

23. Jahrgang

Juli 2019

# SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Ivan Wyttbach  
Handballspieler Wacker Thun



Wir bringen Ihr Fahrzeug wieder  
in Form – mit geschickten Händen  
und dem richtigen Werkzeug.

RUNDUM RUND!



**AUTO  
LACK  
DESIGN**  
SPIEZ

Autospengerei  
Automalerei  
Scheibenreparaturen  
Parkschaden  
Hagelschaden  
Autopflege  
Schadenmanagement

**Auto-Lack-Design AG**

Gewerbezone Leimern  
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 53 00  
Telefax 033 654 79 54  
info@auto-lack-design.ch  
www.auto-lack-design.ch

## Liebe Spiezerinnen und Spiezer

**Selbst der als Sportmuffel bekannte Churchill sagte einst:  
«Keine Stunde im Leben, die man im Sport verbringt,  
ist verloren.»**

Wer je einmal aktiv oder passiv an einem Sportanlass teilgenommen hat, weiss, welche Emotionen der Ausgang eines Wettkampfes hervorrufen kann. Von überschwänglichen Glücksmomenten bis zur bitteren Enttäuschung über das Verpassen der hochgesteckten Ziele erleben Sportler (und Zuschauer) die ganze Bandbreite an Gefühlen.

Gibt es für Eltern Schöneres als leuchtende Kinderaugen während einer Unterrichtseinheit im MuKi-Turnen oder die kindlichen Freudentänze nach einem Sieg am «Grümpeli»? Wie schwer ist es, seine Tochter nach einem verpatzten Lauf zu trösten, oder wie lange hängt der Haussegen schief, wenn der Sohnemann gerade die «wichtigste» Partie des Jahres verloren hat?

Genau solche Emotionen und Gefühle sind aus meiner Sicht Gold wert für die persönliche Entwicklung eines Menschen. Als Sportlehrer, Trainer und passionierter Sportler bin ich dankbar, täglich in genau diese Welt eintauchen zu können. Wie man dem Interview mit Ivan Wyttenbach (ab Seite 6) entnehmen kann, kennt auch er beide Seiten der Medaille. Als relativ enger Wegbegleiter kann ich sagen, dass er enorm von den prägenden Eigenschaften des Sports profitiert hat. Durch einen angemessenen Umgang mit Sieg und vor allem mit der Niederlage kann jedes Leben seine zusätzliche Aufwertung erfahren.

Deswegen möchte ich mich letztlich im Namen aller bei den unzähligen freiwilligen Helfern in den (Spiezer) Sportorganisationen bedanken, welche unseren Kindern und Jugendlichen die ganze Bandbreite an Emotionen und Gefühlen



*Remo Badertscher*

ermöglichen. Ihr tragt viel zu den persönlichen Entwicklungen bei und seid ein wichtiger Baustein für eine psychisch und physisch gesunde Gesellschaft!

Merci viu mau!

*Remo Badertscher  
Sekundarlehrer &  
Assistenztrainer Wacker Thun*

# BÖDELI *info*

# BRIENZ *info*

Infolge Frühpensionierung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir eine/n

## Kundenberater /in BödeliInfo & BrienzInfo 100% per Herbst 2019

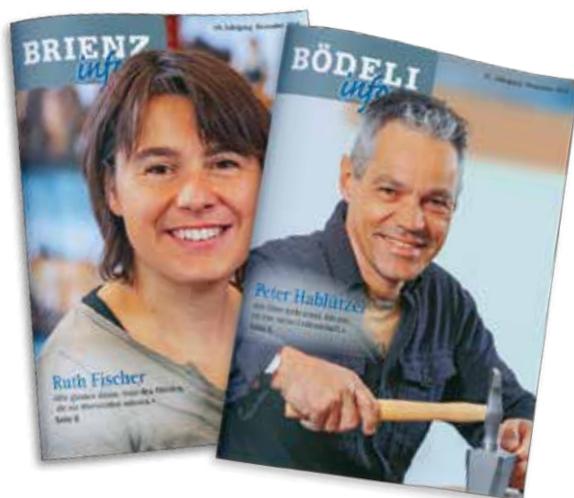
Sie haben Freude am Kontakt mit Vertretern aus dem Gewerbe, der Politik und von Vereinen und verfügen bereits über Erfahrung im Medienbereich und in der Kundenberatung. Sie sind auf dem Bödeli gut vernetzt und haben eine kaufmännische Grundausbildung sowie eine zusätzliche Weiterbildung in der Kommunikation / im Marketing.

**Ihre Aufgaben** umfassen die Kundenbetreuung und -beratung sowie administrative Arbeiten rund um die Inserateneingänge, das Einholen der Gut zum Drucke und die Rechnungsstellung. Sie sind verantwortlich für die Zusammenarbeit mit den Redaktoren des BödeliInfo / BrienzInfo und arbeiten eng mit unserem Polygrafen-Team zusammen.

**Wir bieten Ihnen:** Ein angenehmes, modernes Arbeitsklima nur 200m vom Thunersee entfernt. Ein sympathisches, motiviertes 25-köpfiges Team mit Kollegen in neun verschiedenen Berufen der Kommunikation Online und Print. Die Realisation von Zeitschriften, Werbemitteln und Büchern gehören zu Ihrem abwechslungsreichen Alltag.

**Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per Mail an: [a.weber@weberag.ch](mailto:a.weber@weberag.ch).**

**Besten Dank.**



**WERD &  
WEBER  
VERLAG**

**Werd & Weber Verlag AG**

Frau Annette Weber

Gwattstrasse 144

3645 Thun-Gwatt

[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch)

<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>
<b>GEMEINDEINFORMATIONEN</b>	<b>6–23</b>
Ivan Wytttenbach: «Das Handballgeschehen verfolge ich kaum, aber ich spiele gern»	6–9
Auch dieses Jahr gilt: «Die Erste am 1.»	10
Gemeinde Spiez feiert die 13'000. Einwohnerin	11
Wo und wie Plakate aufgehängt werden dürfen	12–15
Jahresrechnung und -bericht 2018 liegen vor	17
Monika Persano: «Ich geniesse den Mahlzeitendienst sehr!»	18–19
Gesucht: Wochenplätze und Ferienjobs für Jugendliche	20
Tageskarten sind online und im Info-Center erhältlich	21
Das läuft an den Bundesfeiern in Spiez	22–23
<b>INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN</b>	<b>25–31</b>
<b>SPIEZ MARKETING</b>	
Info-Center Spiez mit erweiterten Öffnungszeiten	25
Märitgruppe sucht Leitung und Neumitglieder	27
46. Seenachtsfest Spiez am 27. Juli 2019	29
Neues Wochenprogramm für Gäste und Einheimische	30–31
<b>GEWERBE-INFO</b>	
Buchhandlung Bücherperron Spiez	33
<b>KULTUR</b>	
Heimat- und Rebbaumuseum	35
Bürgerbauert Faulensee	37
Bibliothek Spiez	39
Schloss Spiez	41
Kunsthaut Interlaken	43
<b>KINDER</b>	
Kasperlikeller	45
<b>KURSE</b>	
Schwimmschule Piranha	47
Lesen & schreiben	49
<b>FESTE</b>	
Filmfestival Thunersee	51

<b>MUSIK</b>	
Verein Musik Kultur	53
Stimmix Aeschi	55
<b>SPORT</b>	
Schwimmclub Spiez	57
<b>VERSCHIEDENES</b>	
Solina Spiez	59, 61
<b>KIRCHE</b>	
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	63, 65
Christliches Lebenszentrum	69
Evangelisches Gemeinschaftswerk	71
<b>KREUZWORTRÄTSEL</b>	<b>73</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>75, 77, 78</b>
<b>WETTBEWERB</b>	<b>79</b>

## Impressum

**Redaktion Gemeindeinformation** Jolanda Brunner, Tanja Brunner, Delia Abbühl, Tel. 033 655 33 15, Jürg Alder, Manuel Fischer und Svend Peternell (redaktionelle Berater)

**Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

**Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)** Weber AG Verlag, Rahel Weingart & Seraina Borer, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

**Veranstaltungskalender** (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

**Druck** Ilg AG, Wimmis

**Titelseite** Ivan Wytttenbach **Fotograf** Erich Häsler, Interlaken

**Auflage** 7350 Expl.

**Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976. Beiträge per Mail an: [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch)

**Annahmeschluss: Samstag, 13. Juli 2019**



Lesen Sie uns online – weltweit: [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

## In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

## Abfuhrkalender Juli 2019

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2018 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	4	11	18	25	
	Kreis 2	2	9	16	23	30
<b>Grünabfuhr</b>		1	8	15	22	29
<b>Papierabfuhr</b>			10		24	
<b>Kartonabfuhr *</b>	Kreis 1		3		17	
	Kreis 2		3		17	

\* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

## Ivan Wytttenbach: «Das Handballgeschehen verfolge ich kaum, aber ich spiele gern»

**Ivan Wytttenbach, junger Top-Handballspieler des Nationalliga-A-Klubs Wacker Thun, wohnt seit seiner Geburt in Spiez. Doch erlebt er den Ort selten bei Tag.**



Beim Fototermin mit Ivan Wytttenbach erkennen viele Kinder, die gerade bei der Lachenhalle Sporttag haben, den Spitzenhandballer – und wollen auf ein Selfie mit ihm.  
(Foto: Erich Häslar)

Wie führt man als Handball-Banause ein Gespräch mit einem Spitzenhandballer eines Spitzenclubs? Konkret mit dem Spiezer Ivan Wytttenbach, 24, «Topscorer» von Wacker Thun? Der mit über 200 Toren bisher am meisten Treffer aller Teammitglieder erzielt hat? Antwort: Indem man zuvor den sogenannten «Playoff-Halbfinal» von Wacker gegen Pfadi Winterthur in der Lachenhalle in Thun schauen geht, um wenigstens eine Ahnung zu haben. Und als Zuschauer des rasend schnellen Matchgeschehens feststellt, dass Ivan Wytttenbach ja gar nicht mitspielt, sondern ausschliesslich für Penalties eingesetzt wird. Souverän «versenkt» er fünf von fünf Strafstössen, danach hinkt er jeweils an seinen Platz am Rand des Spielfeldes zurück. «Kurz vor Spielbeginn spürte ich plötzlich einen starken Schmerz im linken Fuss und musste auf den Einsatz verzichten», berichtet Ivan vier Tage später, als wir uns im Foyer der Lachenhalle zum Interview treffen. Noch immer hinkt er sichtbar. Wie bei Sportlern üblich, sind wir bald per Du. Ivans Erscheinung – weisses Hemd, graue Hose, weisse Schuhe, strahlender Gesichtsausdruck –

lässt kaum auf das kürzliche Ausscheiden seiner Mannschaft schliessen. «Wir waren nach dem Sieg im Cupfinal im März noch müde, die Energie fehlte letztlich», bekennt Ivan. Das Ausscheiden im Playoff-Halbfinal der Schweizermeisterschaft sei zwar eine Enttäuschung, aber über die ganze Saison gesehen sei er persönlich zufrieden. Wir setzen uns an einen Tisch im Foyer der Lachenhalle.

### Wir sitzen hier in der Buvette der Lachenhalle in Thun. Was bedeutet dir dieser Ort?

Schwierig zu sagen. Wie mein zweites Zuhause – ich verbringe viel Zeit hier, seit ich 13-jährig bin. Ich komme jeden Tag zum Training, meist abends. Es gehört einfach zu einem normalen Tag, dass ich in die Lachenhalle komme. Aber bei diesem schönen Wetter kommt es mich manchmal schon etwas hart an, drinnen zu sein. Wenn man im Frühling weiss, dass es erst im September wieder los geht mit den Matches, dass man nur noch das Training hat, das ist für mich die schwierigste Zeit.

### Du kannst dich aber immer überwinden?

Ja, klar. Wenn man Sport auf diesem Niveau betreibt, einen Vertrag hat, einen Lohn – da geht man einfach hin, wenn man nicht gerade krank ist. Die

meisten von uns arbeiten maximal 80 Prozent in einem Beruf, oder sie studieren. Mit dem Spielerlohn macht man keine grossen Sprünge, mit dem Lohn-Niveau im Fussball ist es nicht vergleichbar.

### Dabei investiert man als Spieler viel Zeit...

Das ist so. Täglich etwa zwei Stunden Training, dazu die Matches, teilweise am Wochenende. Dieses Jahr spielten wir noch in der Champions-League und reisten fünf Mal drei Tage ins Ausland. Da ist auch viel Reisezeit mit dem Car dabei. Aber es ist ja nicht nur Beruf, sondern auch Hobby. Fürs Geld spielst du nicht Handball, sondern weil du es gerne machst.

### Während der Matches herrscht hier «Jubel und Trubel», bis zu 1700 oder mehr Fans feuern euch an. Wie nimmt man das als Spieler eigentlich wahr?

Tatsächlich ist die Lachenhalle einer der gefürchtetsten Handball-Hexenkessel der Schweiz. In wichtigen Spielen ist sie sehr gut gefüllt und das Publikum ist nahe am Geschehen. Das motiviert und kann dich definitiv zu besseren Leistungen anspornen. Es macht Spass, vor solch einer Kulisse auflaufen zu dürfen!

### Ein kurzer Rückblick: Im Frühsommer 2017 hast du deine Handballer-Karriere offiziell beendet. Heute bist du Spielmacher und Topscorer bei Wacker, schieisst also am meisten Tore. Wie kam es dazu?

Eine lange und nicht ganz einfach zu erklärende Geschichte, welche ich auch nicht wieder komplett aufgreifen möchte. Kurz gesagt, waren der Verein und ich uns nicht ganz einig über meine nähere Zukunft im Verein. Ich trainierte während zwei Saisons als junger Ergänzungsspieler und brachte beim Partnerverein TV Steffisburg gute bis sehr gute Leistungen, war ein Führungsspieler. Dadurch erhoffte ich mir eine Chance bei Wacker. Die Verantwortlichen jedoch sahen dies wohl anders, hatten nicht genügend Vertrauen. Als dann ein anderer Spieler auf meiner Position verpflichtet wurde, sah ich keinen Sinn mehr, mich abzumühen, und machte so im Frühjahr 2017 einen Schritt zurück. Ich spielte nur noch bei Steffisburg und trainierte dadurch weniger. Nach einer gewissen Zeit hatte ich genug davon und beschloss, meine Karriere zu beenden und stattdessen wieder «ga schüttele» und mit Thai-Boxen mal etwas Neues auszuprobieren.



«Die Lachenhalle ist wie mein zweites Zuhause», sagt Ivan Wyttenbach, der seit über zehn Jahren fast täglich hier trainiert. (Foto: Jürg Alder)

### Und wie kommt es, dass du nun wieder aktiv spielst?

Im Frühjahr 2018 fragte mich der TV Steffisburg um Hilfe im Kampf gegen den drohenden Abstieg aus der zweithöchsten Spielklasse. Nach neunmonatiger Pause sagte ich zu und konnte dem Verein helfen, den Abstieg zu verhindern. Durch diese Spiele «kribbelte» es wieder etwas mehr, und ich entschloss mich, bei Wacker anzufragen, ob man vielleicht einen Neuanfang machen könnte. Nach einer Bewährungszeit engagierten sie mich im Spätsommer letzten Jahres. Nun habe ich einen Vertrag für zwei weitere Jahre. Die «alten Geschichten» sind beidseits vergessen. Ich fühle mich wohl in unserer Mannschaft.



Ivan Wytttenbach in Aktion am 2. Mai 2019 mit Wacker im zweiten Playoff-Halbfinal gegen Pfadi Winterthur – noch unverletzt. (Foto: Roland Peter)

### Und du bist erfolgreich, du bist sogar der zweitbeste Penalty-Schütze der Schweiz. Wie schießt man eigentlich Penalties?

Ich überlege mir nicht mal viel dabei. Das ist wohl eine Stärke von mir. Man hat von aussen immer das Gefühl, dass ein Schuss aus nur sieben Metern, ohne Verteidiger dazwischen, eine sichere Sache sei. Aber es ist nicht so. Der Goalie kann dich täuschen, und du ihn. Du kannst dem Goalie das Gefühl geben, jetzt dann in diese Ecke zu schießen, aber du schießt in die andere. Als Schütze kannst du den Goalie zu einer Bewegung verleiten. Der Goalie wiederum kann mir eine Ecke «anbieten», die er dann aber deckt.

### Also stellt sich die Frage, wer von beiden in diesem Täuschungsspiel dominiert?

Ja, genau. Es gibt schon Goalies, die dich als Spieler beherrschen, indem sie völlig unkonventionelle Dinge tun. Obwohl du beispielsweise den Arm mit dem Ball nach oben reisst und den Goalie in die Höhe zwingen willst, um dann unten rein zu schießen, geht er bereits mit den Armen zum Boden. Wenn du dann unten schießt, hält er den Ball. Du müsstest innert Sekundenbruchteilen entscheiden, ob du nun doch schon oben loslässt oder den Ball eben nach unten ziehst. Nur zwei, drei Goalies beherrschen solche Täuschungsmanöver.

### Wie würdest du deinen Spielstil beschreiben?

Ich bin ein bisschen der «Schönspieler». Ich bin weniger der, der voll ins Zeug hinein geht. Mehr jener, der die schönen Pässe und Tore sucht. Vielleicht war auch das ein Grund,

wieso ich nicht eher eine Chance erhielt. In Thun setzt man mehr auf harten, schnellen und effizienten Handball.

### Hast du auch Interessen, die gar nichts mit Sport zu tun haben?

Ja – was soll ich sagen? Freizeit im eigentlichen Sinn habe ich nicht so viel! (*lacht*) Gerade im Sommer gehe ich sehr gerne irgendwo an den See, meistens in Thun ins Strandbad. Dort kann ich mich gut auch einfach an die Sonne legen, «bädelen» und mich möglichst wenig bewegen. Meistens habe ich einen Fussball dabei und gehe ein bisschen «bällelen». Ein eigentliches Interessengebiet – da muss ich ehrlich sein – habe ich nicht, nein.

### Vermutlich verfolgst du, was im Handball läuft...

Kaum. Aber ich spiele es liebend gern. Klar, wenn mal ein grosser Wettbewerb ist, wenn der Champions-League-Final kommt, dann schaue ich auch zu. Wir haben aber Leute in der Mannschaft, die schauen jeden Bundesliga-Match. Das mache ich nie. Das interessiert mich wirklich zu wenig. Mein Papa schaut recht häufig Handball, er spielte ja selbst. Wenn ich nach dem Training nach Hause komme und der Fernseher läuft: Okay, dann schaue ich auch.

### Hast du auch Freunde und Kollegen, die sich nicht für Handball interessieren?

Ja, schon. Aber sie wissen alle, dass ich Handball spiele. Sie fragen auch, was so läuft, wie es gegangen ist. Es kommen bei weitem nicht alle an die Matches. Von mir aus rede ich selten über Handball, ganz bewusst. Zu Hause, mit meiner Familie, mit meiner Mannschaft, da sprechen wir aber sehr viel darüber.

### Was machst du im Moment beruflich?

Ich bin seit kurzem bei der «Mobiliar» in Thun, im Innendienst. Da ich bisher nie mit Versicherungen zu tun hatte, ist noch alles neu für mich. Es ist sehr, sehr viel. Im September werde ich eine 18-monatige Ausbildung beginnen – ein Quereinstieg für Maturanden oder Berufsmaturanden. «Young Insurance Professional» nennt sich das. Da lernst du das ganze Versicherungswesen von Grund auf kennen, es steht dir danach relativ viel offen.

### Und nach der Arbeit – gehst du oft in den Ausgang?

Nein, das hat mir nie etwas bedeutet. Ich bin manchmal am frühen Abend gemütlich mit Kollegen unterwegs und gehe dann beizeiten liegen. Wenn ich mal erst um 1 Uhr liegen gehe, bin ich am nächsten Tag nicht für viel zu gebrauchen. In dieser Hinsicht bin ich sehr atypisch. Viele andere in der Mannschaft gehen nach dem Training gerne noch ein Bierchen trinken.

### Interessiert dich Politik?

Nicht so, eigentlich zu wenig. Abstimmen tue ich aber in der Regel schon. Da gebe ich mir Mühe. Ich lese immer diese neutralen Broschüren namens «Easy vote». Die umfangreichen anderen Unterlagen mag ich nicht lesen. Manchmal frage ich noch meinen Grossvater mütterlicherseits, Mario Vassalli, er ist ja sehr interessiert und war aktiv in der Politik.

### Was gefällt dir besonders an Spiez?

Schwierige Frage. Seit etwa 15 Jahren bin ich fast nur noch abends zum Essen und Schlafen in Spiez. Meine Temporärjobs hatte ich fast immer in Bern. Nun arbeite ich in Thun, auch den Sport betreibe ich in Thun. Aber es ist sicher cool, hier aufzuwachsen – du bist nicht voll auf dem Land, aber auch nicht in einer Stadt. Eine gute Mischung! Als Kind war ich immer auf den Fussballplätzen! (*lacht*) Und klar, die Bucht ist schön, sie ist das Aushängeschild. Da gehe ich gerne «schutten» oder Minigolf spielen. Gut finde ich auch: In Spiez kennt man sich, auch die Eltern untereinander.

### Wenn du etwas wünschen dürftest, das sich in Spiez ändern sollte: Was wäre dies?

Das kann ich so nicht sagen. Man könnte es etwas flacher machen! (*lacht*) Egal wo man hin will, muss man einen Weg rauf. Ich wohne an der Parkstrasse, gegen Faulenbach hin. Nach der Arbeit und nach dem Training kommt es mich

manchmal schon etwas hart an, noch den «Stutz» hinauf zu gehen... Aber vielleicht ist Spiez gerade deswegen so schön – weil du von fast überall eine wunderbare Aussicht auf See und Berge hast...

*Interview: Jürg Alder*

### Nach Rücktritt wieder bei Wacker eingestiegen

Ivan Wyttenbach, 24-jähriger Handballer beim Nati-A-Klub Wacker Thun, ist mit seiner jüngeren Schwester Joana in Spiez aufgewachsen und wohnt noch bei seinen Eltern Gina und Erich. Auch sein Vater, von Beruf Systemcontroller, war früher Handballer bei Steffisburg. Bis etwa 14-jährig spielte Ivan am liebsten Fussball beim FC Spiez, erst danach setzte er mehr auf seine Handballkarriere beim TV Steffisburg und dessen Partnerverein Wacker. Ivan besuchte die Schulen in Spiez, absolvierte eine KV-Lehre bei der Post in Bern mit anschliessender Berufsmatura und arbeitete an diversen Orten temporär. Seit Anfang Mai hat er eine Stelle bei der «Mobiliar» in Thun. Als Hobby gibt der junge Handballer Fussball an. Als Handballer spielte er bis 2017 beim TV Steffisburg und bei Wacker Thun, trat dann aber trotz guter Leistungen wegen Differenzen mit seinem Klub Wacker als Handballer zurück (s. Interview). Doch seit Herbst letzten Jahres spielt Ivan Wyttenbach wieder bei Wacker Thun und ist mit weit über 200 Toren in der letzten Saison der Topscorer des Klubs.

## Auch dieses Jahr gilt: «Die Erste am 1.»

Feuerwerk und Knallkörper dürfen weder vor noch nach dem 1. August gezündet werden, sondern nur am Nationalfeiertag selbst.



Feuerwerk und Knallkörper haben am 1. August, unserem Nationalfeiertag, Tradition. Vorzeitiges Zünden verursacht aber Lärm, unter dem namentlich ältere und kranke Personen sowie auch Tiere zu leiden haben. Gemäss Polizeireglement der Gemeinde ist das Zünden von Feuerwerk an andern Daten als am 1. August oder in der Silvesternacht zudem verboten (s. Kasten).

Konkret bedeutet das Motto «Die Erste am 1.» für uns alle:

- Rücksicht nehmen auf ältere und kranke Menschen sowie auf Tiere - sowohl auf Wild- wie auf Haus- und Nutztiere;
- Feuerwerke auf den Nationalfeiertag, 1. August, beschränken;
- Die Nachtruhe der Nachbarschaft respektieren und keine Knallkörper vor und nach dem 1. August zünden.

Seit über zehn Jahren führen die Stadt Thun und die umliegenden Gemeinden die Aktion «Kein Feuerwerk vor dem 1. August» durch, um die Knallerei vor dem Nationalfeiertag zu vermindern.

Die Abteilung Sicherheit dankt der Bevölkerung für die Unterstützung.

*Abteilung Sicherheit*

### Auszug aus dem Gemeindepolizeireglement

#### Art. 7/Feuerwerk, Himmelslaternen

1. Auf dem ganzen Gemeindegebiet ist das Abbrennen von knallendem oder heulendem Feuerwerk nur am 1. August und in der Nacht von Silvester auf Neujahr gestattet.
2. Im Rahmen öffentlicher Veranstaltungen können Feuerwerke bewilligt werden, die auch Effekte gemäss Abs. 1 beinhalten.
3. Feuerwerk darf nur so aufbewahrt und abgebrannt werden, dass für Personen, Tiere und Sachen keine Gefährdung entsteht. Die Sprengstoffgesetzgebung bleibt vorbehalten.
4. Das Aufsteigenlassen von Himmelslaternen und Ähnlichem ist bewilligungspflichtig. Bestandteile aus nicht verrottbaren Materialien sind verboten.

## Gemeinde Spiez feiert die 13'000. Einwohnerin

Die Gemeinde Spiez hat im März die Einwohnerzahl von 13'000 Einwohnern erreicht. Die 13'000. Spiezerin heisst Mara Paulina Schnyder.



Der Gemeinderat mit der 13'000. Einwohnerin von Spiez und deren Familie.

Foto: zvg

Die Eltern Matthias und Karin Schnyder wurden gemeinsam mit den beiden Kindern Moritz und Mara am 17. Juni 2019 vom Gemeinderat zu einem kleinen Apéro empfangen. Sie gratulierten den zweifachen Eltern herzlich zur Geburt ihrer Tochter Mara und wünschten der Familie alles Gute.

### Bevölkerungsentwicklung

Die Zahl von 10'000 Einwohnern wurde erstmals im Mai 1969 erreicht (siehe Grafik rechts). Nach einem leichten Rückgang im Jahr 1980 ist die Zahl der Einwohnerinnen und Einwohner in den letzten Jahren moderat gestiegen. Ende 1989 zählte die Gemeinde Spiez 11'000 und Ende 1996 12'000 Einwohnerinnen und Einwohner. Mit der im Jahr 2013 durchgeführten Ortsplanungsrevision und den daraus resultierenden Überbauungen wird in den nächsten Jahren eine Bevölkerungsentwicklung auf rund 13'300 bis 13'400 Einwohner angestrebt.



### Einwohnerbestand

Am 17. Juni 2019 sind 13'049 Einwohnerinnen und Einwohner in der Gemeinde Spiez angemeldet. Davon sind 11'580 Schweizerinnen und Schweizer (88.74%) und 1'469 ausländische Staatsangehörige (11.26%). Insgesamt leben 7'887 Einwohnerinnen und Einwohner in Spiez (60.44%), 1'782 in Einigen (13.66%), 1'363 in Faulensee (10.44%), 860 in Hondrich (6.59%) und 1'157 in Spiezwiler (8.87%).

Abteilung Sicherheit  
Einwohnerdienste

## Wo und wie Plakate aufgehängt werden dürfen

**Plakatieren im öffentlichen Raum ist an zahlreichen Orten in Spiez möglich. Vereine und Gruppierungen der Gemeinde Spiez haben Vorrang. Es gelten klare Regeln.**

Wer mittels Plakaten etwas von allgemeinem Interesse bekannt geben will, hat auch in Spiez zahlreiche Möglichkeiten. Die Plakate für Anlässe von Spiezer Vereinen und Gruppierungen haben jeweils Vorrang. Zu beachten sind dabei folgende Regeln:

- Das Anschlagen von Plakaten, insbesondere solcher der Ortsvereine, ist nur auf den von der Abteilung Sicherheit bezeichneten öffentlichen Anschlagstellen gestattet. Verboten ist das Plakatieren an Bäumen, Leitungstangen, Signalen, öffentlichen Einrichtungen und Bauten.
- Widerrechtlich und abseits der offiziellen Anschlagstellen angebrachte Plakate können durch die Abteilung Sicherheit jederzeit, allenfalls unter Kostenfolge, entfernt werden. Der Plakataushang in Schaufenstern oder in Gastwirtschaftsbetrieben ist hingegen möglich und bewilligungsfrei.
- Der Plakataushang darf höchstens 14 Tage vor der Veranstaltung erfolgen.
- Die Plakate dürfen die Grösse des Formats A3 nicht überschreiten.
- Die Plakate sind gut mit Reissnägeln zu befestigen. Bostitchklammern sind verboten.
- Wahl- und Abstimmungsplakate dürfen nicht angebracht werden.
- Für Grossanlässe und Zirkusgastspiele können (nach Absprache mit dem Polizeinspektorat) weitergehende Bestimmungen und Standorte bewilligt werden.
- Das Plakatieren bei den touristischen braunen Ortseingangstafeln ist unzulässig.

Die Abteilung Sicherheit dankt allen Vereinsverantwortlichen und der Bevölkerung für die Mitarbeit.

*Abteilung Sicherheit*

Offizielle Vereinsplakat-Anschlagstellen in der Gemeinde Spiez

Offizielle Anschlagstellen für Vereinsplakate

**Spiez**

- Bahnhofstrasse Nr. 6, ehem. Brennstoffe/Getränke Rubin AG
- Krattigstrasse, in Bushaltestelle Einmündung Aeschiweg
- Bürg, in Bushaltestelle Einmündung Schachenstrasse
- Bürgstrasse Nr. 23, BKW Trafostation
- Schachenstrasse, Freibad/Seebad
- Seestrasse, Kronenplatz, an Stützmauer
- Oberlandstrasse 9, vor AEK in Bushaltestelle
- Thunstrasse, in Bushaltestelle Einmündung Werkstrasse
- Simmentalstrasse, in Bushaltestelle Neumatte

**Spiezwiler**

- Frutigenstrasse, in Bushaltestelle beim Restaurant Rössli
- Simmentalstrasse, in Bushaltestelle bei Passarelle

**Einigen / Gwatt**

- Simmentalstrasse, in Bushaltestelle unterhalb Passarelle
- Dorfstrasse, Feuerwehrmagazin
- Höhenstrasse, an Mauer beim Schulhaus Roggern
- Spiezstrasse, in Bushaltestelle Deltapark (seeseitig)
- Spiezstrasse, vor Bäckerei Linder, Gwatt

**Hondrich**

- Aeschistrasse, an Garagentor beim Schulhaus
- Hondrichstrasse, in Bushaltestelle Stutz
- Aeschistrasse, in Bushaltestelle Bühlen

**Faulensee**

- Parkplatz Dorf, am Gebäude Pumpwerk neben Ticketautomat



Bahnhofstrasse Nr. 6, ehem. Brennstoffe/Getränke Rubin AG



Krattigstrasse, in Bushaltestelle, Einmündung Aeschiweg



Bürg, in Bushaltestelle, Einmündung Schachenstrasse



Bürgstrasse Nr. 23, an BKW Trafostation



Schachenstrasse,  
Freibad/Seebad



Seestrasse, Kronenplatz,  
an Stützmauer



Oberlandstrasse 9,  
vor AEK in Bushaltestelle



Thunstrasse,  
in Bushaltestelle, Einmündung Werkstrasse

## Spiezwiler



Simmentalstrasse,  
in Bushaltestelle Neumatte



Frutigenstrasse,  
in Bushaltestelle beim Restaurant Rössli

## Einigen/Gwatt



Simmentalstrasse,  
in Bushaltestelle unterhalb Passarelle



Spiezstrasse, vor Bäckerei Linder, Gwatt



Dorfstrasse,  
Feuerwehrmagazin



Höhenstrasse,  
an Mauer beim Schulhaus Roggern



Spiezstrasse, Bushaltestelle Deltapark (seeseitig)

## Hondrich



Aeschstrasse,  
an Garagentor beim Schulhaus



Hondrichstrasse,  
in Bushaltestelle Stutz (Moos)

## Faulensee



Aeschstrasse, in Bushaltestelle Bühlen



Gebäude Pumpwerk, Parkplatz Dorf (Tenne)



# DER Fliegenvorhang

**Fr. 89.-**

Grösse: 90 x 210cm  
Farbe: Transparent



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

# Jahresrechnung und -bericht 2018 liegen vor

Wichtige Zahlen und Fakten zum Jahr 2018 stehen Interessierten zur Verfügung.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können die Jahresrechnung und den -bericht 2018 bei der Gemeindeschreiberei kostenlos beziehen. Ebenso ist eine Bestellung per Telefon, auf dem Postweg oder via E-Mail möglich. Die Kontaktdaten lauten wie folgt:

## Telefonische Bestellung

Telefon 033 655 33 15

## Schriftliche Bestellung

Gemeindeverwaltung Spiez  
 Gemeindeschreiberei  
 Sonnenfelsstrasse 4  
 3700 Spiez

## Bestellung via E-Mail

gemeindeschreiberei@spiez.ch

## Download

www.spiez.ch unter der Rubrik  
 Verwaltung → Dienstleistungen



*Gemeinderat*

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Mo., Di., Do., Fr.  
 8.30–11.45/  
 14–17 Uhr  
 Mittwoch  
 14–18 Uhr/Vormittags  
 geschlossen

Webseite der  
Gemeinde:  
 www.spiez.ch

### Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

**Gemeindeschreiberei**, 033 655 33 15  
 gemeindeschreiberei@spiez.ch  
**Dienstzweig Steuern**, 033 655 33 60  
 steuern@spiez.ch  
**Personaldienst**, 033 655 33 80  
 personaldienst@spiez.ch  
**Abteilung Bildung**, 033 655 33 68  
 bildung@spiez.ch  
**Abteilung Sicherheit, Einwohnerdienste**  
 033 655 33 48, sicherheit@spiez.ch  
**Abteilung Finanzen**, 033 655 33 40  
 finanzen@spiez.ch  
**Dienstzweig Liegenschaften**, 033 655 33 84  
 liegenschaften@spiez.ch

**Abteilung Soziales**, 033 655 33 55  
 soziales@spiez.ch  
**Kinder- und Jugendarbeit**, 033 655 33 11  
 kjas@spiez.ch  
**Fachstelle 60+**, 033 655 46 45  
 dorothea.maurer@spiez.ch  
**Abteilung Bau**, 033 655 33 22  
 bau@spiez.ch  
**Werkhof**, 033 655 33 70  
 werkhof@spiez.ch  
**AHV-Zweigstelle Thun**, 033 225 82 59  
 ahvzweigstelle@thun.ch

## Monika Persano: «Ich genieße den Mahlzeitendienst sehr!»

**Wegen einer halbseitigen Lähmung kann Monika Persano nicht mehr selbst kochen. Doch der Mahlzeitendienst bringt ihr jede Woche feine Menüs nach Hause.**



*Die freiwillige Helferin Susy Dürig (links) überreicht Monika Persano diesen Mittwoch die abgepackten Menüs des Mahlzeitendienstes. Die Auswahl ist gross.*

Monika Persano hat sich für ein Interview über den Mahlzeitendienst Spiez zur Verfügung gestellt – sie ist eine der sehr zufriedenen Kundinnen und Kunden dieses Angebots. Als sie im zweiten Stock eines Wohnblocks am Dürrenbühlweg die Tür öffnet, dringt laute Rockmusik aus ihrer Zweizimmerwohnung ins Treppenhaus. Mit ihrem Rollator eilt Monika Persano zur Stereoanlage und stellt sie ab. «Meine Nachbarn habe ich alle gefragt, ob sie die Musik ertragen», meint die 56-Jährige, die deutlich jünger wirkt, mit einem verschmitzten Lächeln. «Sie haben nichts dagegen, dürfen sich aber jederzeit melden, wenn's zu laut wird. Ich lasse die Anlage ja auch nur tagsüber ab und zu laufen.»

### **Frau Persano, weshalb kochen Sie nicht mehr selber?**

Vor meiner Hirnblutung vor 14 Jahren kochte ich tatsächlich sehr gerne. Aber wenn ich heute fürs Kochen eine halbe Stunde stehen muss, bin ich nachher so erledigt, dass ich nicht mal mehr essen mag. Deshalb genieße ich diesen Mahlzeitendienst sehr! Ich will gerade mal nachsehen, was es heute Feines zu essen gibt.

### **Was denn?**

Ein Kalbsschnitzel an Zitronensauce mit Risotto und Mischgemüse. Mein absoluter Favorit unter den Menüs ist Lachs-Steak oder Lachs-Filet an Thymian-Jus, Nature-Härdöpfeli und Blattspinat. Ich liebe das! Ich musste bei diesen Mahlzeiten noch kein einziges Mal nachwürzen, es ist so gut gekocht. Und weil es immer recht viel gibt, kann ich gleich zweimal essen. So bleibe ich schlank, ich kann ja nicht essen wie ein Bauarbeiter.

### **Sie erhalten jeden Mittwoch alle Mahlzeiten für eine Woche aufs Mal. Wie entscheiden Sie, was Sie wann essen wollen?**

Wann genau was, lasse ich jeweils offen. Aber ich habe eine grosse Auswahl zwischen normaler, leichter, vegetarischer und Diabetiker-Kost mit je sechs Menüs. Ich kann also für eine Woche aus insgesamt 24 Menüs auswählen. Dazu gibt es einen «Monatshit» und hin und wieder Saisongerichte.

### **Wie geht die Bestellung vor sich?**

Ich fülle einfach jeden Mittwoch ein Formular mit den Menüangaben aus und gebe es dem Kurier oder der Kurierin mit.

### **Wie bereiten Sie sich eine Mahlzeit zu?**

Man könnte die fertigen Menüs im

Wasserbad aufwärmen, aber für mich ist das unpraktisch, da ich nur eine Hand gebrauchen kann. Deshalb habe ich mir einen Mikrowellenofen geleistet. So kann ich die Packung vorher öffnen, wenn sie noch kalt ist.

### Und am Abend – was essen Sie da?

Ich nehme eigentlich kein Nachtessen, nur ein Zvieri, damit ich nicht zunehme. Wenn ich nicht gerade ein Konzert besuche, bin ich um neun, halb zehn im Bett.

### Welche Konzerte besuchen Sie denn?

Ein-, zweimal jährlich ein richtiges Rock-Konzert! Ich benutze das Behindertentaxi von André Moser – ein cooler Typ! (*lacht vergnügt*)

### Sie haben vorhin erwähnt, dass Sie eine Hirnblutung erlitten haben und deshalb heute nicht mehr selbst kochen können.

Ja, es war 2005, als meine damals achtjährige Tochter mich bewusstlos neben dem Bett fand und sofort Hilfe holte. Durch die Hirnblutung und den anschliessenden Hirnschlag wurde ich zu hundert Prozent invalid. Anfänglich kochte ich mir noch selbst, ass zunächst zu viel, dann zu wenig, musste deshalb sogar einmal wieder notfallmässig ins Spital. Damit ich trotz aller Einschränkungen richtig esse, habe ich mir dann den Mahlzeitendienst organisiert.

### Die Hirnblutung hatte sich nicht angekündigt?

Ich war ursprünglich vollkommen gesund, aber einfach «ein wilder Cheib». Aufgewachsen in einer Bauernfamilie in Einingen, geriet ich nach meiner Ausbildung zur Elektroverkäuferin in die Drogenszenen in Thun und Bern. Ich war ein richtiger Junkie, kam aber mittels Entzug wieder von den Drogen los. Fünf Jahre nach dem Entzug kam es zu diesem Crash in meinem Kopf – es war wohl eine Spätfolge des früheren unstillen Lebens. Der Bergsteiger Ueli Steck hat es einmal schön gesagt: «Jedes Handeln hat eine Konsequenz.» Mit dieser Erkenntnis habe ich meine Erkrankung «abhaken» können. Es ist ja nicht eine Strafe für etwas. Zum Glück traf es nur meine rechte Hirnhälfte – deshalb kann ich noch «schnure wie n'es Buech»! Aber die linke Körperhälfte ist fast vollständig gelähmt, deshalb brauche ich den Rollator.

### Trotz allem sind Sie guter Dinge!

Ja, dabei hilft mir die Musik sehr. Und einmal im Jahr gehe ich Motor-Trike fahren, diese dreirädrigen Motorräder. Mit Jüre,



*In ihrer Zweizimmerwohnung legt Monika Persano die Menüs kurz in den Mikrowellenherd, um sie zu erwärmen. Ihr Lieblingsmenü: Lachs an Thymian-Jus.*

einem Chauffeur von André. Da hocke ich hinten drauf, erhöht, wie eine Queen – «uhuere guet»! (*schmunzelt*)

*Interview und Fotos:  
Jürg Alder*

### Vielseitige Menüs zu Hause mit dem Mahlzeitendienst Spiez

Wer im Alter oder aus andern Gründen seine Mahlzeiten nicht selbst kochen mag, kann in Spiez unter mehreren Angeboten wie gemeinsamen Mittagessen in Altersheimen oder bei Kirchgemeinden (vgl. SpiezInfo Juni 2019) wählen. Eine weitere Möglichkeit bietet der Mahlzeitendienst Spiez. Er liefert die für eine Woche ausgewählten Mahlzeiten einmal wöchentlich nach Hause. Produziert wird das Essen von der Firma Traitafina. Es sind hochwertige, vielseitige Menüs, einzeln verpackt. Es kann unter 24 Menüs gewählt werden. Verteilt werden sie von Freiwilligen des Roten Kreuzes. Ein Menü kostet zwischen Fr. 12.50 und Fr. 14.50. Den Mahlzeitendienst können alle beanspruchen, auch junge und/oder nicht behinderte Menschen.

#### Weitere Infos:

Solina: spiez@solina.ch / 033 655 40 40  
 Fachstelle 60+: Mo 14.00 – 16.00 Uhr  
 033 655 46 45

## Gesucht: Wochenplätze und Ferienjobs für Jugendliche

**Welche Betriebe, Institutionen oder Haushalte können sinnvolle Zusatzverdienste zum Taschengeld anbieten? Gesucht werden Wochenplätze und Ferienjobs.**



*So leicht kann eine Karriere bei der Wochenplatzbörse starten. Foto: fotolia.com*

Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahren bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

### Haben Sie regelmässige Arbeiten zu erledigen, die ein Schüler oder eine Schülerin übernehmen könnte?

Die Wochenplatzbörse sucht Arbeitsangebote bei Privatpersonen, Institutionen oder Firmen, die für Schülerinnen und Schüler geeignet sind:

- Allgemeine Arbeiten im Haushalt
- Garten bearbeiten
- Haus/- und Tierbetreuung während Ihren Ferien
- Babysitting
- Hunde ausführen
- Botengänge
- Einkäufe
- Unterstützung im Umgang mit Handy/Computer
- usw.

Die Wochenplatzbörse Spiez hilft Ihnen dabei, eine tatkräftige Schülerin oder einen tatkräftigen Schüler zu finden.

Besuchen Sie die Internetplattform [www.wochenplatzboerse.ch](http://www.wochenplatzboerse.ch) und schalten Sie selbständig Ihr Angebot auf.

Haben Sie keinen Internetzugang? Kein Problem! Das KJAS-Team hilft Ihnen gerne beim Aufschalten Ihres Angebots.

*Abteilung Soziales  
Kinder- und Jugendarbeit*

#### Weitere Informationen und Kontakt

[www.wochenplatzboerse.ch](http://www.wochenplatzboerse.ch) – Auf dieser Plattform können Private, Firmen und Institutionen auch selbständig Angebote für Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahren aufschalten.

Kinder- und Jugendarbeit  
Thunstrasse 6, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 33 11  
[kjas@spiez.ch](mailto:kjas@spiez.ch), [www.kjas.ch](http://www.kjas.ch)

**WOCHEN  
PLATZ  
BÖRSE**

## Tageskarten sind online und im Info-Center erhältlich

**Die Tageskarten der Gemeinde werden nicht auf der Gemeindeverwaltung, sondern im Info-Center Spiez am Bahnhof bezogen. Sie können auch online bestellt werden.**

Viele Anfragen betreffend der Tageskarten gelangen an die Gemeindeverwaltung. Die Tageskarten sind aber nicht bei der Gemeinde, sondern ausschliesslich im Info-Center Spiez der Spiez Marketing AG am Bahnhof erhältlich.



*Tageskarten sind im Info-Center am Bahnhof erhältlich.*

Die Spiez Marketing AG stellt im Auftrag der Gemeinde ausschliesslich für die Bevölkerung von Spiez eine festgelegte Anzahl Tageskarten Gemeinde zu günstigen Bedingungen zur Verfügung. Die Tageskarten berechtigen am jeweiligen Geltungstag zu beliebigen Fahrten in der 2. Klasse auf den Strecken des Generalabonnements-Bereichs und sind ohne Halbtax-Abonnement gültig.

Pro Tag stehen 10 Karten à Fr. 50.00 (Preis seit 1. Juli 2017) zur Verfügung. Die Reservation kann online auf [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) erfolgen, telefonisch via 033 655 90 00 oder direkt im Info-Center. Auf der Website ist auch ersichtlich, ob für das gewünschte Datum noch Tageskarten verfügbar sind. Die Tageskarten können im Info-Center Spiez am Bahnhof bezogen werden.

*Gemeinderat  
Spiez Marketing AG*

## Das läuft an den Bundesfeiern in Spiez

**Musik, Reden, Essen und Trinken, Aktivitäten: An den Bundesfeiern vom 1. August ist etwas los für Gross und Klein – in Spiez, Einigen, Faulensee und Hondrich.**

### Spiez, 1. August 2019, Bucht

**Donnerstag, 1. August 2019**

- **10.00 Uhr**  
Musikalische Eröffnung
- **09.30–12.00 Uhr**  
«1. August – Brunch» in der Bucht, organisiert durch den Turnverein Spiez
- **10.15 Uhr: Beginn des offiziellen Teils**
  - Ansprache von Andreas Grünig, Präsident des Grossen Gemeinderates
  - Nationalhymne und musikalische Umrahmung durch die Jugendmusik Spiez
- **11.00–13.00 Uhr**  
Kinderschminken
- **13.00 Uhr**  
Ende der offiziellen Feier

Bei schlechter Witterung findet der Brunch im Festzelt statt.

### Einigen, 31. Juli und 1. August 2019, Häslermätteli (bei der Schiffländte)

**Mittwoch, 31. Juli 2019**

- **18.00 Uhr**  
Festwirtschaft TV Einigen (Festzelt, findet bei jeder Witterung statt), Lampionbasteln
- **18.30 Uhr**  
Begrüssung durch den Ortsverein  
Konzert Tambourenverein Frutigland
- **19.15 Uhr**  
Festrede von Mirco Plozza, Präsident Spiez Tourismus
- **19.45 Uhr**  
Gemeinsames Singen der Nationalhymne, begleitet durch die Musikgesellschaft Einigen
- **20.00 Uhr**  
Läuten der Kirchenglocken, Konzert der Musikgesellschaft Einigen
- **21.00 Uhr**  
Latärndliumzug
- **22.30 Uhr**  
Ende der Feier/Festwirtschaft

**Donnerstag, 1. August 2019**

- **ab 09.30 Uhr**  
Brunch des Vereins Schiffländte Einigen (Reservation erforderlich)



### Hondrich, 1. August 2019, Spielplatz «Maya Pederson Bieri Platz»

#### Donnerstag, 1. August 2019

- **17.00–24.00 Uhr**

Höhenfeuer (Feuerschalen)  
 Diverse Spielplatz-Aktivitäten  
 Päcklifischen, Büchschenschiessen, Mohrenkopf-Spiel und Zuckerwatte  
 Kutschenfahrt und Ponyreiten zwischen 17.00 – 18.00 Uhr und 19.00 – 20.00 Uhr  
 Korbkarussell von Werner Turtschi  
 Diverse Überraschungen  
 Gratis-Bratwurst

- **18.00 Uhr**

Hondrich-Neuzuzüger-Apéro

- **ab 21.00 Uhr**

Abfeuern der privaten Feuerwerkskörper und Latärndli-umzug durchs Dorf – bitte nehmt dazu eure eigenen Lampions mit.

### Faulensee, 1. August 2019, Strandweg und Parkfläche bei den Gastwirtschaften Bellerive/Seetüfeli und Seeblick

(Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.)

#### Donnerstag, 1. August 2019

- **19.30 Uhr**

Eröffnung der Bundesfeier durch Peter Gertsch, Präsident des Ortsverein  
 Ansprache und Nationalhymne  
 Gastroangebot Hotel Seeblick und Seetüfeli  
 Musikalische Umrahmung der Feier mit «Swiss Jäger Hene» bis 23.00 Uhr

- **21.00 Uhr**

Fackelumzug durchs Dorf  
 Start Parkplatz beim Seetüfel

- **ab 21.30 Uhr**

Feuerwerk; Zuschauer auf Festplatz Parkplatz Bellerive (Abbrennplatz auf der Seewiese; Seewiese gesperrt!)

Das individuelle Abbrennen von Feuerwerk auf dem Areal der offiziellen Feier sowie der Seewiese (Abbrennplatz des offiziellen Feuerwerks) ist ausdrücklich untersagt.

*Der Gemeinderat*



**ZIMA**  
HEIZUNG · SANITÄR

**Die Traditionsfirma – seit 1924**

## Mitarbeitervorstellung

Unsere Firma bemüht sich, Reparaturarbeiten stets schnell und kompetent zu erledigen. Während 30 Jahren hat unser Service-Monteur Markus Mühlemann (wird später vorgestellt) die Aufgabe hervorragend ausgeführt. Seit zwei Jahren erbringt **Manuel Rothermann** diese Arbeit – mit viel Fachkenntnis, Geschick und Gelassenheit auch in hektischen Momenten.



### Wie war dein beruflicher Werdegang?

Ich habe im Jahr 2000 die Lehre als Sanitärmonteur bei der Firma Lüthi in Spiez begonnen und dort nach dem Abschluss 16 Jahre gearbeitet.

### Nach dieser langen Zeit in derselben Firma: Wie hast du den Wechsel in die ZIMA AG erlebt?

Ich freute mich auf eine neue Herausforderung. Den Wechsel habe ich sehr gut erlebt und fühlte mich sofort wohl in meiner neuen Firma.

### Als Service-Monteur triffst du häufig schwierige Situationen an. Wie kannst du damit umgehen?

Meistens gut. Ich versuche gelassen und offen zu sein und vertraue auf meine Erfahrung.

### Nebst deinem anspruchsvollen Beruf engagierst du dich in der Feuerwehr. Was gefällt dir an dieser Aufgabe?

Die Kameradschaft und der Zusammenhalt im Team, sowie die abwechslungsreichen Herausforderungen, die es zu meistern gilt.

### Wie verbringst du deine Freizeit?

Auf kleinen Motorradtouren, mit PC-Spielen, beim Skifahren und Schlittschuhlaufen. Und natürlich mit meiner Freundin und im Freundeskreis.

Wir freuen uns sehr darüber, dass du in unserem Team bist und die sehr wichtige Arbeit als Service-Monteur derart engagiert und gekonnt leistest. *Gespräch Walter Zimmermann*

#### HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

#### SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

#### KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

#### BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination

## Info-Center Spiez mit erweiterten Öffnungszeiten

Neu ist im Juli und August mittags durchgehend sowie Sonntagvormittag geöffnet



Das Info-Center Spiez am Bahnhof

Spiez ist dank seiner tollen Lage zwischen See, Schloss, Reben und Berge ein beliebtes Ziel für Tages- und Übernachtungsgäste. Die landschaftliche Schönheit und das attraktive Spiezer Angebotsportfolio sorgen für hohe Gästezahlen.

Aufgrund dieser steigenden Frequenzen und dem vorhandenen Bedürfnis professionelle Gästeberatung zu geniessen, erweitert die Spiez Marketing AG (SMAG) die Öffnungszeiten des Info-Centers Spiez am Bahnhof. Neu ist in der Hochsaison im Juli und August mittags durchgehend und somit von 8.00 bis 17.30 Uhr geöffnet. Zusätzlich werden Gäste neu auch am Sonntag von 9.00 bis 13.00 Uhr kompetent beraten. Bisher war mittags und sonntags geschlossen. Von Mai bis September ist auch am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr offen.

Neu steht den Gästen in der gemütlichen Sitzecke im Info-Center **kostenloses WIFI** zur Verfügung.

Im Info-Center Spiez werden viele Dienstleistungen für Gäste und Einheimische erbracht:

- Touristische Auskunft, Vermittlung Ferienwohnungen & Hotelzimmer
- Prospektmaterial Spiez & Berner Oberland
- Verkauf Wander- und Bikekarten
- Verkauf Fischerpatente
- Verkauf von Souvenirs
- Verkauf von Gutscheinen: Spiezer Warengutscheine, Minigolf, Spiezer Zügli, Kanuweg, Niesen, Stockhorn
- Vorverkauf von Eventtickets wie Seenachtsfest, Seaside Festival, Explora Events, Berner Oberland Regional-Pass
- Vermietung Bootsplätze
- Vermietung von 2 E-Bikes
- Gemeindetageskarten

### Öffnungszeiten Info-Spiez Juli und August:

Montag bis Freitag:

8.00 bis 17.30 Uhr

Samstag und Sonntag:

9.00 bis 13.00 Uhr

---

### Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez  
Bahnhof, Postfach 357, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch | www.spiez.ch



# Zelt für ein ABENTEUER?

JETZT JUGENDSPARKONTO ERÖFFNEN UND AEK ZELT ABHOLEN!



BET DEINER BANK

**Aus Erfahrung**  
[www.aekbank.ch/zelt](http://www.aekbank.ch/zelt)

**AEK**   
— BANK 1826 —

# SPIEZIELL

PRODUKTE AUS UNSERER REGION

## KRONENPLATZMÄRIT

## Märitgruppe sucht Leitung und Neumitglieder

**Gutes Tun macht Spass!**



*Bildlegende v.l.n.r.: Hansruedi Eggimann (10 Jahre), Präsidentin Susanna Voramwald (11 Jahre), Kathrin Egli (7 Jahre), Beatrice Höchli (8 Jahre), Ursula Lehnherr (15 Jahre), Louise Bamert (10 Jahre)*

Zusammengezählt haben sich die heutigen Mitglieder der Kronenplatz-Märite 61 Jahre für das Gelingen der Märkte eingesetzt. Jetzt ist es an der Zeit, die erfolgreiche Spiezer Märitreihe an eine gleichfalls engagierte Nachfolge-Gruppe zu übergeben.

Seit 2005 findet jeweils im Mai, August und Oktober ein Märit mit ca. 15 Ständen statt. Nebst dem Warensortiment Früchte, Gemüse, Backwaren und Käse aus der Region sind auch jeweils 1–2 Gaststände mit Food oder Non-Food Angeboten anwesend.

Ursprünglich gestartet unter der Fahne des Vereins SpiezAktiv ist der Märit heute unter dem Namen «Kronenplatz-Märit» bestens bekannt und beliebt. Die Spiez Marketing AG agiert als Trägerschaft der Märkte. Organisiert werden Sie jedoch von der Märitgruppe, welche seit 11 Jahren unter der kundigen Leitung von Susi Voramwald steht.

Haben Sie Interesse, die traditionellen und sympathischen Märite mitzugestalten? Interessieren Sie sich eventuell sogar für die Leitung der Gruppe?

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme:**

**Leitung:**

Voramwald Susanna  
Tel. 033 654 65 62  
voris@bluwin.ch

**Trägerschaft:**

Jolanda Küng  
Spiez Marketing AG,  
Info-Center Spiez  
033 655 90 00  
jolanda.kueng@thunersee.ch

# Spiezer Läset-Sunntig

## Grosser Festumzug und Märit

Sonntag, 8. September 2019: Festumzug «50 Jahre»  
Montag, 9. September 2019: Spiez-Märit

50 Jahre  
Läset-Sunntig



Linda Fäh



Surfdrummers



Swiss Ländler Gamblers



VolXRoX



Steelband Ölwechsel

[www.laeset-spiez.ch](http://www.laeset-spiez.ch)

# Spiez-Märit

**SPIEZ**  
KRAFTORT AM WASSER

## 46. Seenachtsfest Spiez am 27. Juli 2019

**Vielseitiges Musikprogramm, Patrouille Suisse, grosses Feuerwerk, Kinderland und eine Aktivzone!**



Das traditionsreiche Seenachtsfest Spiez präsentiert dieses Jahr wiederum zahlreiche Highlights am Himmel, zu Wasser und zu Land. Das Festgelände öffnet um 14.00 Uhr.

Das abwechslungsreiche Musikprogramm des Spiezer Seenachtsfest zieht viele Besucher aus Nah und Fern an. DABU FANTASTIC werden dem Publikum ordentlich einheizen («Angelina»). Weitere Acts in der Spiezer Bucht sind unter anderem Die Grubertaler (Tanzmusik und Hitparadenstürmer aus Österreich), der Seeländer Mundart-Sänger George, die Thuner Rockband Karthun und die Berner Trash-Troubadoure Tomazobi. DJs und weitere Musiker unterhalten auf den Konzertbühnen in der Bucht bis in die frühen Morgenstunden.

Tickets sind bereits im Vorverkauf erhältlich. Vorverkaufsstellen sind Info-Center Spiez, TopShop Agrola Tankstelle an der Thunstrasse 1, Outlet King Spiez, STI Ticket-Shop Thun und Starticket.ch (print at home).

Als einer der Höhepunkte fliegt die Patrouille Suisse um 17.45 Uhr über Spiez und den Thunersee. Verfolgen Sie die Präzision und atemberaubende Show der Schweizer Luftwaffe am Spiezer Himmel mit Live-Kommentar in der Spiezer Bucht. Das beliebte Feuerwerk krönt das Seenachtsfest, wird den Spiezer Nachthimmel um 22.30 Uhr zum Leuchten bringen und für glänzende Publikumsaugen sorgen.

Unterstützen Sie den ehrenamtlichen Verein Seenachtsfest mit einer Spende auf unser Konto: AEK Bank 1826 IBAN CH70 0870 4001 4957 57 17 8  
Herzlichen Dank.



*Bezahlen Sie am einfachsten mit TWINT. Jetzt QR-Code einscannen und einen beliebigen Betrag überweisen.*

Mehr Informationen finden Sie unter [www.seenachtsfest-spiez.ch](http://www.seenachtsfest-spiez.ch)

### Kontakt

**Verein Seenachtsfest Spiez**  
 Postfach 370  
 3700 Spiez  
 info@seenachtsfest-spiez.ch

## Neues Wochenprogramm für Gäste und Einheimische

Die Spiez Marketing AG lanciert erstmals ein Wochenprogramm für Gäste und Einheimische.



Das neue Wochenprogramm soll den Spiezer Gästen und den Einheimischen bei der Gestaltung ihrer Aktivitäten dienlich sein. Die kompakte Event- und Angebotsübersicht erscheint jeweils freitags für die folgende Woche von Juni bis Oktober in deutscher und englischer Sprache.

Wer möchte jeweils am Donnerstag dem Sonnenuntergang entgegensegeln? Oder am Dienstag eigene Spiessli kreieren und grillieren? Diese und weitere Geheimtipps warten auf die Gäste.

Das Wochenprogramm erhalten Hotels, Ferienwohnungen, Tourismusbüros und -partner, sowie Privatpersonen und ist auf [www.spiez.ch/wochenprogramm](http://www.spiez.ch/wochenprogramm) ersichtlich. Im SpiezInfo wird jeweils das erste Wochenprogramm pro Monat abgebildet.



Es ist für Gäste und Einheimische noch einfacher geworden, in Spiez die Freizeit vernünftig Aufenthalt zu geniessen.

### Möchten auch Sie auf die Verteilerliste?

Schicken Sie uns eine Mail auf [spiez@thunersee.ch](mailto:spiez@thunersee.ch) oder registrieren Sie sich online auf [www.spiez.ch/wochenprogramm](http://www.spiez.ch/wochenprogramm).

---

### Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez  
Bahnhof, Postfach 357, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09  
[spiez@thunersee.ch](mailto:spiez@thunersee.ch) | [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)



**Spiez Marketing AG**  
 Info-Center Spiez  
 Bahnhofstrasse 10d, 3700 Spiez  
 Tel. 033 655 90 00  
 spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

# Wochenprogramm 29. Juni- 5. Juli 2019

## SA, 29.06

● **Schlosspintli Festival**  
 Alphornbläser und Schweizer Volksmusik am Nachmittag und später zu Carribean Music den Abend ausklingen lassen.

🕒 ab 13:30 Uhr  
 ⓘ schlosspintli.ch

## ● Fisch- und Sommerfest Faulensee

Frische Fische aus dem Thunersee und ab 20:00 Uhr Beach Bar mit DJ.

🕒 ab 18:00 Uhr  
 ⓘ skiclub-faulensee.ch

## SO, 30.06



## ● Führung Schloss Spiez: Eine poetisch-musikalische Entführung in Chagalls Traumwelten ⓘ

CHF 5.- + Eintritt Sonderausstellung, inkl. ein Glas Spiezer Wein

🕒 ab 11:00 Uhr  
 ⓘ schloss-spiez.ch

## MO, 01.07

Heute kein Programmpunkt. Entdecken Sie eines der täglichen Angebote!

## DI, 02.07



● **Führung, KP Heinrich** ⓘ  
 Der KP Heinrich wurde als Kommandoposten im Kalten Krieg eingesetzt. Erfahren Sie spannende Details zur unterirdischen Welt der Bunker und Festungen.

🕒 ab 18:00 Uhr  
 ⓘ festung-heinrich.ch



● **Spießli-Grill** ⓘ ⓘ  
 Do it yourself-Spiessli mit Fleischspezialitäten und Gemüse. Dazu gibt es div. Salate, Brot, Kartoffel, Saucen und Gewürze. CHF 52.00 / Person

🕒 18:00 – 21:00 Uhr  
 ⓘ abzspiez.ch

## MI, 03.07

● **Degustation, Rebber**  
 Der Spiezer Rebber gehört zu den höchstgelegenen Rebbergen nördlich der Alpen. Kosten Sie den spritzigen Spiezer Weisswein und erfahren dabei Wissenswertes über die Spiezer Weinkultur.

🕒 17:00 – 19:00 Uhr  
 ⓘ alpineweinkultur.ch

## DO, 04.07



● ● **Donnerstag Abend segeln, Segelschule** ⓘ ⓘ  
 Steigen Sie ein und segeln Sie dem Sonnenuntergang entgegen. Geniessen Sie die unglaubliche Kulisse der Berner Alpen. Begleitet werden Sie durch einen erfahrenen Bootsführer. Anmeldung bis 11:00 Uhr (033 655 90 00).

🕒 ab 17:00 Uhr  
 ⓘ segelschule-thunersee.ch

● **Führung, Kirche Einigen** ⓘ  
 Jeden 1. Donnerstag im Monat finden 1-stündige Führungen in der Kirche Einigen statt.

🕒 17:00 – 18:00 Uhr  
 ⓘ schneiderrittner.ch

## ● BuchtKonzert Musikverein

Sommerkonzert mit unterhaltsamen Stücken aus ihrem aktuellen Repertoire.

🕒 ab 19:00 Uhr  
 ⓘ mv-spiez.ch



## ● Blue Turtle OpenAirs - Noti Wümié

Hochkarätige Unplugged - Sessions mit grossartigem Ambiente auf der schönsten Konzertbühne am Thunersee. Die OpenAirs finden jeden Donnerstag im Juli / August bei gutem Wetter statt. Freier Eintritt - Kollekte.

🕒 20:30 – 22:00 Uhr  
 ⓘ blueturtle.ch

## FR, 05.07

Heute kein Programmpunkt. Entdecken Sie eines der täglichen Angebote!

## Ausstellungen (ganze Woche)

## ● Sonderausstellung Schloss Spiez: Marc Chagall

## ● Sonderausstellung im DorfHus: Ausstellung „Zauber der Berge“

## Tägliche Angebote

- Erlebnispfad im Rebber
- Schloss Spiez
- Strandweg Spiez-Faulensee
- Spielzeugmuseum
- Kanuweg Thunersee
- Krimispass
- Spiezer Zügli
- Wunder von Bern
- Minigolf
- Beach Arena
- Funpark
- Frei- und Seebad
- Wellnessen
- E-Bike mieten
- Pedalo/Mobo/Sealander mieten
- Kino Movieworld
- Bowling
- Rittertrail im Schloss
- Einigen der Weg
- Schweizer Spezialitäten Menü

weitere Infos



## Legende

- Ausflüge & geführte Touren
- Events
- Kulinarik
- Sport
- Kultur & Tradition
- Familienprogramm

ⓘ Kostenpflichtiges Angebot

📄 Anmeldung erforderlich

# EDEN *Programm* JULI & AUGUST 2019



## Eden Tipp

Die Seeterrasse lädt im Sommer zum Verweilen und Geniessen ein!

### 25. Juli | 29. August OLDTIMERTREFF

#### mit Festwirtschaft im Hof

Bis Ende September findet jeden letzten Donnerstag im Monat ein Oldtimertreffen statt. Kommen Sie vorbei – mit oder ohne Fahrzeug – bewundern Sie die die Wagen und geniessen Sie das gemütliche Beisammensein mit Grillplausch.

Mehr Information  
[oldtimertreffen-spiez.ch](http://oldtimertreffen-spiez.ch)

### 10. Juli bis 24. August PRE-MUSICAL DINNER

#### auf der Seeterrasse

Kombinieren Sie Ihren Besuch an den Thunerseespielen mit einem kulinarischen Auftakt. Starten Sie genussvoll in den Abend mit einem 3-Gang Menu aus der Eden Küche. Nach dem Essen fahren wir Sie direkt zur Seebühne in Thun.

CHF 75 pro Gast (inkl. Transfer)  
Reservation erforderlich

### 18. Juli | 15. Aug. | 12. Sept. VOLLMOND-SOIRÉE

#### auf der Seeterrasse

Erleben Sie eine ganz spezielle Vollmondnacht mit einmaliger Kulinarik. Geniessen Sie im Kerzenschein und Vollmondlicht ein 4-Gang Überraschungsmenu das aus regionalen und saisonalen Produkten zubereitet wird.

CHF 69 pro Gast  
Reservation empfohlen

## TERMINE JULI UND AUGUST

- 4. Juli Singletreff «55plus» in der Eden Bistro-Bar
- ab 10. Juli Pre-Musical Dinner auf der Seeterrasse
- 18. Juli Vollmond-Soirée auf der Seeterrasse
- 25. Juli Oldtimertreff mit Festwirtschaft im Hof
- 1. August Singletreff «55plus» in der Eden Bistro-Bar
- 1. August Nationalfeiertags-Menu auf der Seeterrasse
- 15. August Vollmond-Soirée auf der Seeterrasse
- 29. August Oldtimertreff mit Festwirtschaft im Hof

### Information & Reservation

Eden Spiez  
Seestrasse 58 | 3700 Spiez  
033 655 99 00  
[welcome@eden-spiez.ch](mailto:welcome@eden-spiez.ch)  
[eden-spiez.ch](http://eden-spiez.ch)



## Buchtipps

### Hülsmann, Petra: Meistens kommt es anders, wenn man denkt

In Neles Leben stehen gleich mehrere grosse Veränderungen an: Sie hat einen neuen Job bei einer angesagten Hamburger PR-Agentur, bei dem sie alles geben will. Ihr kleiner Bruder Lenny, der das Down-Syndrom hat, will zuhause ausziehen und statt seines langweiligen Jobs in einer Werkstatt Tierpfleger werden – und Nele soll ihm dabei helfen. Ausserdem hat sie sich, seit ihr Freund Tobi mit ihr Schluss gemacht hat, ein strenges Männer-Verbot erteilt. Doch die Umsetzung ihrer Pläne erweist sich als schwieriger, als sie dachte. Ihr charmanter Chef Claas stellt ihre selbst erteilte Männerauszeit auf eine harte Probe, und auch Mitarbeiter Julius scheint etwas zu verbergen. Zum Glück stehen ihr in allen Lebenslagen ihre Freunde Anni, Sebastian und Kai mit Rat und Tat zur Seite, und der verrückte Taxifahrer und Hobbyseelsorger Knut meint: «Das Leben ist nu mal keine Hüpfburg. Digge Madden unterm Mors gibt's nich.»

**Petra Hülsmann ist nicht umsonst eine meiner Lieblingsautorinnen. Auch in ihrem neusten Roman begeistert sie die Leserin mit charmanten und liebenswerten Figuren, Humor, Feinfühligkeit und liebevoll eingestreuten kleinen Lebensweisheiten. Für alle, die sich eine entspannte Sommerlektüre mit der genau richtigen Portion Tiefgang gönnen möchten.**



Petra Hülsmann  
Meistens kommt es anders, wenn man denkt  
Bastei Lübbe Verlag  
512 Seiten  
Fr. 19.80



Buchbesprechung  
von Johanna Suter  
Bücherperron GmbH

---

Buchhandlung Bücherperron GmbH  
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 81 62  
info@buecherperron.ch  
www.buecherperron.ch

# FORD HYBRID

DAS BESTE AUS ZWEI WELTEN.

Selbstladender Hybrid

Energieeffizienz-  
Kategorie A



Elektrisch unterstützter Benzinmotor



Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe • seit über 48 Jahren

**schönegggarage spiez** einfach persönlicher  **TRANSIT CENTER  
BUSINESS CENTER**

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoenegg-garage.ch



## «Dampf auf See und Schiene» ab 6. Juli im Heimat- und Rebbaumuseum

Am 6. Juli öffnet das Museum unter neuem Dach und mit viel Dampf



Der Raddampfer «Bubenberg» vor Spiez – ganz links das Hotel Spiezerhof (Postkarte aus der Zeit vor 1909).

Die Saison beginnt dieses Jahr zwar später als üblich, weil das Schindeldach des Museums ersetzt werden musste. Doch mit der neuen Sonderausstellung kommt Dampf in den Museumsbetrieb: Der 1. Teil von «Dampf auf See und Schiene» ist der Entwicklung der Dampfschiffahrt auf dem Thunersee gewidmet. Spannende und exklusive Exponate erinnern an die verkehrstechnische Erschliessung des Berner Oberlandes auf dem Wasser – und auch daran, dass Spiez seit jeher eine bedeutende Destination war. Der 2. Teil der Sonderausstellung wird sich 2021 mit «Dampf auf der Schiene» befassen – also mit den Anfängen des Eisenbahnverkehrs in unserer Region.

### Heimat- und Rebbaumuseum 2019

**Saisonöffnung und öffentliche Vernissage der Sonderausstellung: Samstag, 6. Juli 2019, 14.00 Uhr.**

**Öffnungszeiten:** ab 6. Juli bis 27. Okt. 2019, jeden Samstag und Sonntag, 14.00 bis 17.00 Uhr



Ein Exponat zum Thema «Waagen und Wägen».

### Kleine Sonderschau zum Thema «Waagen und Wägen»

Zusätzlich zeigt das Museum für einmal seine Sammlung alltäglicher und vertrauter Waagen, ergänzt mit weniger bekannten mechanischen Geräten, wie sie noch vor wenigen Jahrzehnten üblich waren – sei es im Haushalt, auf dem Bauernhof, im Handel, auf dem Wochenmarkt, beim Apotheker, beim Arzt, usw.

### Museumsführungen (öffentlich)

27. Juli, 31. Aug, 28. Sept, 19. Okt, jeweils 16.00 Uhr

---

Heimat- und Rebbaumuseum 2019  
Spiezbergstrasse 48, 3700 Spiez  
Telefon: 033 654 73 72  
www.museum-spiez.ch  
info@museum-spiez.ch

Organisation:



# 7. Spiezer Ländlerbrunch Bucht Spiez

Sonntag, 07. Juli 2019, 10.00 bis 15.00 Uhr  
Rogglishüür Spiez

Brunch à discrétion: Erwachsene 25.– / Kinder bis 12-jährig 15.–

Brunchbuffet 10.00 bis 12.00 Uhr anschliessend Barbetrieb und Grill bis 15.00 Uhr

Musikalische Unterhaltung mit den Örgelifründe Unterbärg  
und dem Jodlerklub Spiez

Platzreservation: [info@susigaegriaech.ch](mailto:info@susigaegriaech.ch) / 079 262 06 55



Sponsoren:





# 1. August Apero

10.00 Uhr, Terrasse Kirche Faulensee



**Die Burgerbäuert Faulensee lädt die Bevölkerung von Faulensee am 1. August ab 10.00 Uhr zum Apero auf der Terrasse der Kirche Faulensee (bei schlechtem Wetter im Kirchgemeinde-saal) recht herzlich ein.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Der Burgerrat



# EIN HIMMLISCHES AUSSEHEN UND EIN BODENSTÄNDIGER CHARAKTER.



## 500 STAR & 500 ROCKSTAR. NEW STARS ARE BORN.

Profitieren Sie jetzt von der 500er Formula: **5** Jahre Laufzeit, **0%** Leasing und **0** Anzahlung.



Unverbindliches Berechnungsbeispiel der FCA Capital Suisse SA, Schlieren: Fiat 500 Star 1.2 69 PS Euro 6d-TEMP, Verbrauch: 5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 122 g/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 29 g/km, Energieeffizienz-Kategorie F, Barzahlungsbetrag CHF 18790.-, Leasingrate pro Monat CHF 184.50, 0% Sonderzahlung CHF 0.-, Laufzeit 60 Monate, max. Fahrleistung 10000 km/Jahr, effektiver Jahreszins 0% mit obligatorischer Vollkaskoversicherung und optionaler «Comfort»-Ratenversicherung nicht inbegriffen. Eine Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Preisänderungen, Irrtümer und Fehler sowie Bewilligung durch FCA Capital Suisse SA vorbehalten. Durchschnitt aller erstmals immatrikulierten Personenkraftwagen: 137 g CO<sub>2</sub>/km. Gültig bis auf Widerruf. Abgebildete Modelle: Fiat 500 Star 1.2 69 PS mit Sonderausstattung: Barzahlungsbetrag CHF 22.390.-, Fiat 500 Rockstar 1.2 69 PS mit Sonderausstattung: Barzahlungsbetrag CHF 19.490.-. Alle Beträge inkl. MWST. Unverbindliche Preisempfehlungen, Preisänderungen vorbehalten.



fiat.ch



Apple CarPlay Integration nur mit iPhone-Kompatibilität. Apple CarPlay ist eine eingetragene Marke der Apple Inc.



**Zeughaus-Garage AG**  
Beat Wyssen

### Spiezwiler

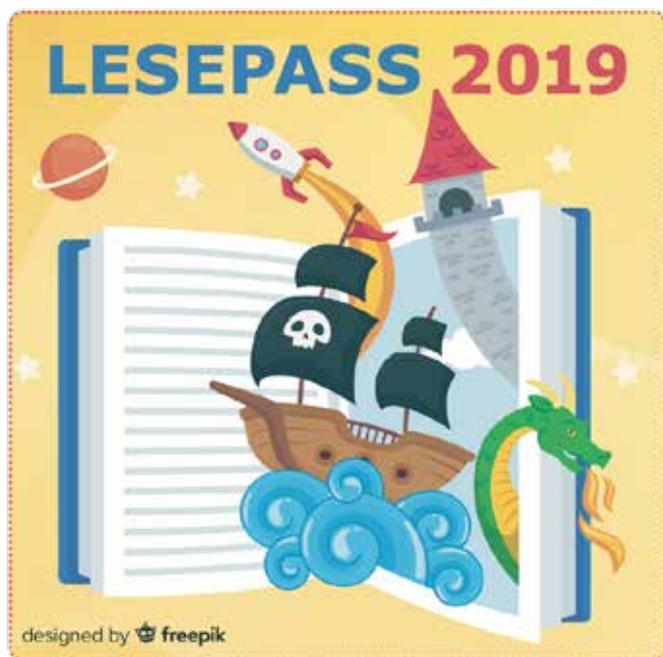
Simmentalstrasse 35  
3700 Spiezwiler  
www.zeughausgarage-spiez.ch  
Tel. 033 655 66 77

### Heimberg

Bernstrasse 196  
3627 Heimberg  
www.zeughausgarage-spiez.ch  
Tel. 033 439 39 29

## Lesepass 2019

Leseratten aufgepasst!



### Wer darf mitmachen?

Alle 1. bis 6. Klässler

### Wie lange dauert der Lesepass?

Vom 1. Juli bis 17. August 2019

### Wo gibt es den Lesepass?

Ab 1. Juli 2019 in der Bibliothek Spiez, während der Öffnungszeiten

Alle vollständig ausgefüllten und abgegebenen Lesepässe nehmen Ende August an der Verlosung einiger Preise teil.

## Actionbound

### Samstag ist Actionbound-Tag!

Erkunden Sie jeweils am Samstag, ausgerüstet mit Handy oder Tablet, die Bibliothek und Ludothek auf spielerische Weise. Rätsel, Spiele, QR-Codes etc. zeigen den Weg!



### Öffentliche Bibliotheksführungen Daten im Juli

**Montag, 1. Juli 2019**

17.30–18.00 Uhr

**Dienstag, 2. Juli 2019**

15.30–16.00 Uhr

Eine Teilnahme ist kostenlos und ohne Voranmeldung möglich.

### Sommerferien Öffnungszeiten:

**8. Juli–12. August 2019**

#### Bibliothek

Montag–Freitag 17.00–20.00 Uhr

Samstag 10.00–12.00 Uhr

#### Ludothek

Mittwoch 17.00–20.00 Uhr

Samstag 10.00–12.00 Uhr

# Die Kreditkarte zum Zurücklehnen.

- ✓ 24-h-Assistance
- ✓ Reise- und Gepäckversicherung
- ✓ Mietwagen-Selbstbehaltversicherung
- ✓ ... und viele weitere Vorteile!

Kreditkarten gibt's wie Sand am Meer. Gar nicht so einfach, das beste Angebot zu finden. Wir sind überzeugt: Mit unseren Kreditkarten sind Sie weltweit sorglos unterwegs, dank umfassenden Versicherungsleistungen zum Bestpreis. Erfahren Sie mehr unter [www.slfrutigen.ch/allinclusive](http://www.slfrutigen.ch/allinclusive)

# SCHLOSS SPIEZ

## Schloss Spiez im Juli

### Marc Chagall – für Gross & Klein

#### Chagall – Offenes Kunst-Atelier

##### Ich und mein Dorf

Der Grossvater sitzt auf dem Kamin und der Viehhändler schwebt mit dem Wagen durch die Luft: Chagall hat seinen Heimatort Witebsk und dessen ostjüdische Lebenswelt in unzähligen Bildern festgehalten. Wie sieht dein Dorf aus? Ob fliegend, kopfüber oder kunterbunt – beim Malen ist alles erlaubt. Ein Kunsterlebnis für junge und junggebliebene Menschen / Mit Barbara Büchi, Kulturvermittlerin

**Sonntag, 21. Juli / 18. August / 22. Sept. / 13. Okt. jeweils von 11.00 bis 16.00 Uhr** / Ab 5 Jahren / junge Menschen bis 16 Jahre freier Eintritt / Erwachsene CHF 5.– / keine Anmeldung erforderlich – einfach vorbeikommen!

#### Chagall – Öffentliche Führungen

**Sonntag, 7. Juli und 28. Juli, 11.00 Uhr** / Mit Gabi Moshammer, Kunsthistorikerin / CHF 5 + Ausstellungseintritt inkl. ein Glas Spiezer

#### TIPP: Unser Schloss Spiez

Die Mitglieder des Ausstellungsausschusses der Stiftung Schloss Spiez präsentieren auf einer Stationenführung ihr Schloss inkl. Chagall-Ausstellung. Mit Armand Baeriswyl, Vinzenz Bartlome, Therese Bhattacharya-Stettler und Annelies Hüssy.

**Sonntag, 14. Juli, 11.00 Uhr** / CHF 5.– + Eintritt Sonderausstellung inkl. ein Glas Spiezer Wein

**Haben Sie gewusst?** – Das Kunst-Atelier und die Chagall-Führung können auch für Privatgruppen oder Schulklassen gebucht werden.

[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)



Marc Chagall / Der gelbe Hahn, 1960 / Farbige Radierung, 45 x 28.5 cm / Sammlung EWK © 2019 ProLitteris, Zürich

**Schloss Spiez**  
Schlossstrasse 16, 3700 Spiez  
Telefon: 033 654 15 06  
[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)  
[admin@schloss-spiez.ch](mailto:admin@schloss-spiez.ch)



# KLEINSEILBAHNEN SCHWEIZ

Kleinseilbahnen haben speziell in den Schweizer Berggebieten eine grosse Bedeutung – früher wie heute. Sie erschliessen als einfache, zuverlässige, wirtschaftliche, ökologische, wintersichere und sehr sichere Transporteinrichtungen Bergbauernhöfe, Alpen, Weiler, kleine Dörfer. Und wir alle schätzen in der Freizeit den Zugang zu attraktiven Panoramawanderungen. Das vorliegende Buch präsentiert die Vielfalt der Kleinseilbahnen in der Schweiz. Mit dreissig Porträts wird die Faszination für Wanderer und Geniesser erlebbar. Es sind wahre Highlights für technisch Interessierte, aber auch für alle, die ein «Abenteuer» lieber in der freien Natur erleben als in einem modernen Freizeit-Park.

**Autoren:** Reto Canale, Roland Baumgartner  
268 Seiten, 16,4 × 23,4 cm, gebunden, Softcover  
Mit zahlreichen Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-203-0  
CHF 49.–



Der Seilbahningenieur stellt seine Kenntnisse und Erfahrungen zur Verfügung und realisiert innovative, individuelle Projekte. Nach seinem Studium an der ETH (dipl. Ing. ETH) arbeitete er in der Seilbahnforschung und -industrie sowie als Direktor der Sicherheitsaufsicht für die kant. bewilligten Seilbahnen, u.a. an der Erarbeitung des Seilbahngesetzes. 2012 erhielt er den Tourismuspreis Milestone.



Dr. phil. nat. **Roland Baumgartner** arbeitete an der Universität Bern, in den Colorado Rocky Mountains, als Chefredakteur von «REVUE Schweiz» und lancierte MySwitzerland.com von Schweiz Tourismus. Heute ist er freischaffend tätig. Er fühlt sich in allen Regionen der Schweiz zu Hause – Reisen nach Nord- und Westafrika zeigen das weitere Interesse eines typischen Geografen.

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «KLEINSEILBAHNEN SCHWEIZ» zum Preis von je CHF 49.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-203-0

**WEBER-VERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 33655 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN**

# Kunsthaus Interlaken

## Veranstaltungen im Juli

### TOI-Sommerkonzerte

**Donnerstag, 4. Juli, 19.30 Uhr**

#### Redpoint Jazzband

Die Red Point Jazz spielt gute alte Jazzmusik, wie sie alle gern hören. Nach den Soli wird geklatscht, Swing und Blues sind in... Eintritt frei – Kollekte

**Donnerstag, 11. Juli, 19.30 Uhr**

#### Hammond Experience

Hammond Experiencespielt in der Tradition der beliebten Hammond Bands von Jimmy Smith oder Joey DeFrancesco ... Eintritt frei – Kollekte

**Donnerstag, 18. Juli, 19.30 Uhr**

#### Crazy Mofos

Rock, Blues, Funk und Reggae – Coverversionen von Jimi Hendrix bis Red Hot Chili Peppers, von Rumpelstilz bis Patent Ochsner... Eintritt frei – Kollekte

**Donnerstag, 25. Juli, 19.30 Uhr**

#### Cooperhead

Coversongs von bekannten und weniger bekannten Songs aus der Rock- und Folkgeschichte der 50er bis 90er Jahre ... Eintritt frei – Kollekte

### keineismehr

#### Die Grindelwaldgletscher – Kunst und Wissenschaft

##### Werke von Ferdinand Hodler bis Caspar Wolf

Kaum ein Gletscher ist besser dokumentiert als die beiden Grindelwaldgletscher. Die Ausstellung umfasst beinahe alle wichtigen Werke der Kunst seit dem 17. Jahrhundert zu diesem Thema und liefert zusätzliche wissenschaftliche Informationen, welche wie die Arbeiten der Gegenwartskünstler George Steinmann, Hiro Masuyama und Ester Vonplon auch den Klimawandel einschliessen. Aktuell und einmalig!

### Öffnungszeiten:

Mittwoch, Freitag, Samstag,

14.00–18.00 Uhr

Donnerstag 14.00–20.00 Uhr

Sonntag 11.00–17.00 Uhr

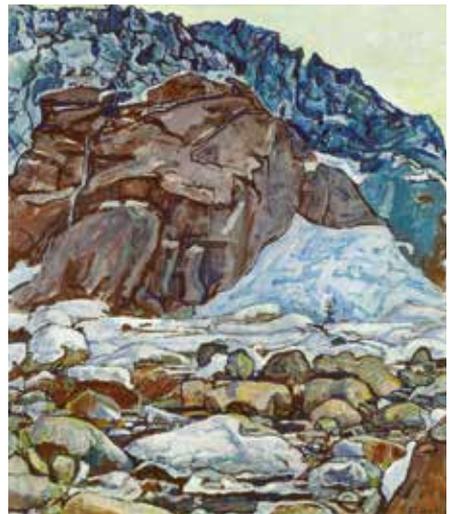
Montag und Dienstag geschlossen

### Führung durch die Ausstellung

14. Juli, 11.00 Uhr, Kurator | 28. Juli,

11.00 Uhr, Samuel U. Nussbaumer zum

Thema: Gibt es morgen keine Gletscher mehr?



*Ferdinand Hodler, Oberer Grindelwaldgletscher, 1912 | Kunsthaus Zürich*

### Kunsthaus Interlaken

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken

Telefon: \*41 033 822 16 61

[www.kunsthausinterlaken.ch](http://www.kunsthausinterlaken.ch)



**FRAUENKLINIK**

## INFORMATIONS- ABEND

Die Geburt an unserem Spital

**Donnerstag**  
**11. Juli 2019**  
**18.00 bis 19.00 Uhr**

**Freitag**  
**26. Juli 2019**  
**17.00 bis 18.00 Uhr**



Baby Freundliches Spital

**unicef** 

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburts-  
hilfliche Abteilung mit dem Familienzimmer vorzustellen. Sie erhalten Informationen  
zur Geburt, zum Wochenbett, zum Stillen sowie zu den Neugeborenen. Anschlies-  
send beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Die Informationsabende finden alle im Spital Thun, Gemeinschaftsraum A5, statt.

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:

Donnerstag, 8. August 2019



## Dr Kasperli chunnt uf Spiez!

Der Ferien(s)pass Niedersimmental Aeschi/Krattigen und das Kasperlitheater Gwundernäsli laden herzlich ein:



**9. August, 14.30 Uhr im Schulhaus Längenstein,  
Singsaal, Spiezbergstrasse 8**

### Dr Kasperli u ds Zirkuskrokodil

für Zuschauer ab ca. 4 Jahren, gespielt von Manuela Steiner, Kasperlitheater Gwundernäsli aus Spiez. Dauer ca. 45 Min. Kosten: CHF 5.–

Das Kasperlitheater Gwundernäsli ist seit 15 Jahren in der Schweiz unterwegs mit vielen verschiedenen witzigen, positiven und frohmachenden Kasperli-Theaterstücken. Genauere Angaben zum Theaterstück finden Sie unter:

**Kasperlitheater.ch**



Der Kasperli und seine Freunde freuen sich auf viele strahlende Kinderaugen!

Achtung! Neu gibt es in Steffisburg im Landhaus: Gwundernäsli's **Kasperlikeller**, mit regelmässigen Vorstellungen.  
**Kasperlikeller.ch**

ICH WAR NOCH  
NIEMALS IN  
NEW YORK

10. JULI BIS 24. AUGUST 2019



DAS MUSICAL  
MIT DEN LIEDERN VON  
UDO JÜRGENS

## Thunerseespiele 2019 | Gastronomie Angebot Deltapark

Geniessen Sie zum Einstieg in einen schönen Musical Abend unser 3-Gang Seespiel Menü für CHF 65.– inklusive Apéro Getränk

Das Menü servieren wir an den jeweiligen Spieltagen ab 17.00 Uhr

Der Transfer zur Seebühne ist nicht inklusive, wird auf Wunsch jedoch gerne organisiert.

### Gruppenreservationen:

Gerne nehmen wir Gruppenreservationen bis zu 20 Personen entgegen.

Kontaktieren Sie uns vorgängig unter:  
033 334 30 30 oder [info@deltapark.ch](mailto:info@deltapark.ch)

### Vorspeise

Rauchlachs | Mittelstück  
Blumenkohl | Yuzu  
oder

Rucola Salat  
Parmaschinkenchips  
Cherrytomaten | Chèvre

### Hauptgang

Rinderfilet | gebraten  
Backenravioli | Pommes Dauphine  
Zweierlei Karotten

oder

Eglifilet | gebraten  
Mandelbutter | Salzkartoffeln | Spinat

### Dessert

Schokoladensoufflé  
Marinierte Erdbeeren | Joghurteis

### Live im Deltapark

Am 1. August begrüßen wir zu unseren Rooftop-Concerts einen Sänger vom Ensemble Thunerseespiele exklusiv im Deltapark.  
Abendessen ab 18.00 Uhr, Musik ab 21.00 Uhr | CHF 95.– pro Person  
[www.deltapark.ch/rooftop](http://www.deltapark.ch/rooftop)



Die Schwimmschule des  
Schwimmclubs Spiez

## Sommerferien-Schwimmkurse

im Freibad Spiez

### Wir bieten

- Wassergewöhnung für die Kleinen
- alle Grundlagen und Schwimmtests für Kinder
- Jugendbrevet
- Kraul und Rückenkraul für Kinder
- Erwachsenen-Kraulkurs

### Kursdaten

- Woche 30: 22. Juli bis 27. Juli 2019
  - Woche 31: 29. Juli bis 03. August 2019 (inklusive 1. Aug.)
- Jeweils Montag bis Samstag am Vormittag

### Preise

**Kinderkurse** Fr. 90.–/Woche  
Ermässigung: Fr. 10.– ab 2. Anmeldung  
aus der gleichen Familie  
(exkl. Erwachsenen-Kraulkurs)  
**Erwachsenen-Kraulkurs**  
Fr. 100.–/Woche

### Anmeldung und Information

Schwimmschule Schwimmclub Spiez  
[www.piranha-spiez.ch](http://www.piranha-spiez.ch)





# LIVE IM DELTAPARK

## Rooftop Concerts

Seit Ende Mai ist unsere exklusive Dachterrasse mit fantastischem Ausblick auf den Thunersee geöffnet und bereit für die Durchführung unserer Rooftop Concerts. Genießen Sie unter freiem Himmel das einmalige Ambiente der Abenddämmerung bei feinen Drinks und musikalischen Leckerbissen!

DONNERSTAG, 18.7.2019  
PHILIPP FANKHAUSER

Türöffnung: 19.30 Uhr, Beginn: 20.30 Uhr  
Eintritt: CHF 65.–

Rooftop-Special Tr. Zusammenarbeit  
mit dem Seaside Festival Spiez.



### WEITERE «ROOFTOP CONCERTS»

DONNERSTAG, 1.8.2019, ENSEMBLE THUNERSEESPIELE

DONNERSTAG, 29.8.2019, CAROLINE CHEVIN (AUSVERKAUFT)

DONNERSTAG, 12.9.2019, LIVE LOUNGE SESSION



DELTAPARK  
VITALRESORT

Die Anzahl Plätze bei unseren Rooftop Concerts ist limitiert!  
Reservieren Sie noch heute Ihre Plätze unter [www.deltapark.ch/rooftop](http://www.deltapark.ch/rooftop)  
oder per Mail an [events@deltapark.ch](mailto:events@deltapark.ch)

Deltaweg 29  
CH-3645 Gwatt bei Thun  
Tel. 033 334 30 30  
[www.deltapark.ch](http://www.deltapark.ch)



Lesen und Schreiben für Erwachsene  
Fachstelle für Grundkompetenzen im  
Kanton Bern

EDUQUA

## Lesen und schreiben

Schieben Sie Schreibearbeiten nicht weiter vor sich her.



### Besuchen Sie einen Kurs:

- Sicherer sein beim Schreiben
- Leichter verständliche Sätze bilden
- Besser lesen

**Kurse** in Thun jeweils Montag- oder Dienstagabend

**Zeit** von 19.15 – 21.15 Uhr  
38 Kursabende

**Kosten** CHF 20.– pro Kursabend

**Ort** in den Räumen der IDM Thun

### Kurse zum Auffrischen – für deutschsprachige Erwachsene

In unseren Lese- und Schreibkursen können wir Ihre Fähigkeiten individuell und gezielt stärken. Wir helfen Ihnen, Lücken zu schliessen. Keine Tests und Prüfungen.

### Für weitere Informationen

031 318 07 08

[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)

---

### Fachstelle für Grundkompetenzen im Kanton Bern

Berner GenerationenHaus  
Bahnhofplatz 2  
3011 Bern

# Wählen Sie die Nr. 1 in der Immobilienbranche

## Wollen Sie eine Immobilie verkaufen?

Wir unterstützen Sie von der Objektbewertung bis zur Schlüsselübergabe in allen Angelegenheiten.

## Wollen Sie eine Immobilie kaufen?

Wir haben das schweizweit grösste Immobiliennetzwerk, in welchem wir bestimmt auch das Richtige für Sie finden werden.

Rufen Sie uns unverbindlich an!

**RE/MAX ImmoService Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez**  
033 650 11 88 / info-spiez@remax.ch / www.remax.ch/spiez

Team Niesen 079 504 23 61 / team.niesen@remax.ch  
(Janine Delévaux & Roger Lörtscher)



### Auszug unserer Dienstleistungen:

- Hedonische Marktwertanalyse
- Professionelle Dokumentation
- Flyer in diversen Schaufenstern
- RE/MAX News Magazin
- Internetauftritt auf div. Homepages
- Social Media Auftritt
- Qualifizierung von Interessenten
- etc.



## Filmfestival Thunersee

SommerFILMabende im Suldtal, Restaurant Pochtenfall, 17. Juli bis 20. Juli 2019



Gedekte Sitzplätze. Eintritt Fr. 18.–. Für Essen im Restaurant Pochtenfall ist eine Reservation nötig, Familie Hari, Tel. Nr. 033/654 18 66 oder pochtenfall@bluewin.ch (gilt auch für eine Sitzplatzreservation, unnummeriert). Hinfahrt mit dem Shuttlebus ab Aeschiried Schulhaus um 19.00 Uhr und 20.00 Uhr. Hin- und Rückfahrt 10 Minuten nach Filmende bis Bahnhof Spiez ist im Eintritt inbegriffen!

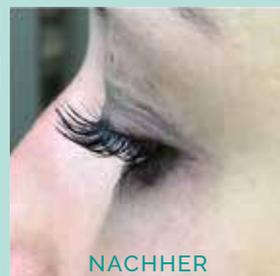
- Mittwoch, 17. Juli, ca. 21.15: «**Intelligente Bäume**» (Film 1). Können Bäume tatsächlich miteinander kommunizieren? «**Vom Flössen am Ägerisee**» (Film 2). Nirgendwo in Europa wird noch Holz auf diese Art und Weise transportiert. Regisseur und Filmemacher Thomas Horat ist anwesend.
- Donnerstag, 18. Juli, ca. 21.15: «**Welcome to Zwitscherland**». Wie das Land, so die Vögel, eine Entdeckungsreise durch die Natur- und Kulturlandschaft unseres Landes.
- Freitag, 27. Juli, ca. 21.15: «**Sturm in der Ostwand**», mit Liselotte Pulver und Heinrich Gretler. Spannender Heimatfilm aus dem Jahr 1950.
- Samstag, 28. Juli, ca. 21.15, «Grosser Kientalabend», **Film 1: «Im Silberlicht der Blüemlisalp»**, der Kultfilm von Pfarrer Friedrich Alwin Hutzli aus dem Jahr 1935. **Film 2: «Bleiben oder gehen»**, von Christina Zurbrügg und Michael Hudecek, Wien. Mit Filmaufnahmen im Kiental, gedreht 1950 vom geheimnisvoll unbekanntem Kameramann Landtwing, die später der Filmemacherin Christina Zurbrügg überlassen wurden. Gäste und musikalische Begleitung: Christina Zurbrügg und Michael Hudecek.

### Film im Bad (Vorankündigung)

- Montag, 26. August: «**Fair Traiders**» von Nino Jacusso (CH)
- Dienstag, 27. August: «**Sohn meines Vaters**» von Julian Dreyfus (CH)
- Mittwoch, 28. August: «**#Female Pleasure**» von Barbara Miller (CH/D)
- Donnerstag, 29. August: «**Tscharni-blues II**» von Aron Nick
- Freitag, 30. August: «**Les Dames**» von Stéphanie Chuat und Véronique Reymond (CH)
- Samstag, 31. September: «**Wolkenbruch – Wunderliche Reise in die Arme einer Schickse**» von Michael Steiner (CH)
- Sonntag, 1. September: «**Gateways to New York**» von Martin Witz (CH)

### Informationen:

[www.filmfestival-thunersee.ch](http://www.filmfestival-thunersee.ch)



# WIMPERNLIFTING - LASHLIFTING

Der perfekte Schwung für Ihre Wimpern  
mit nur einer Behandlung.

Ihre eigenen Wimpern werden Haar um Haar gestreckt  
und sanft nach oben gebogen.

Dies verleiht den Wimpern mehr Länge und öffnet das Auge.

Zum Lifting gehört das Wimpernfärben, dies verleiht  
einen unglaublichen Vorher - Nachher - Effekt.

**HÄLT 6 BIS 8 WOCHEN -  
GENIAL FÜR DEN SOMMER - FERIEN -  
HOCHZEIT - ODER EINFACH SO!**

DIE perfekte Alternative zur Wimpernverlängerung -  
ohne Tierversuche / vegan

*Ursula Stucki*

KOSMETIKINSTITUT ZUM WOHLFÜHLEN UND ENTSPANNEN

Eichzün 9 | 3800 Unterseen / Interlaken  
Telefon 079 434 43 44

[kosmetik@ursulastucki.ch](mailto:kosmetik@ursulastucki.ch) | [www.ursulastucki.ch](http://www.ursulastucki.ch)  
gratis Parkplätze vorhanden



MARIA GALLAND  
PARIS

**BON FÜR  
WIMPERN-  
LIFTING**

Im Wert von CHF 20.-

1 x pro Person,  
nicht kumulierbar  
gültig bis 30.09.2019



## 26. Juli: ROX am See

**Das beliebte Openair in der Spiezer Bucht geht in die nächste Runde!  
Mit dabei:**

### Grand Mother's Funck

Die Wegbereiter des helvetischen «Funck» haben vor zwei Jahren aufs Neue in Originalbesetzung zusammengefunden, ein vielgelobtes Studioalbum veröffentlicht und eindrücklich gezeigt, dass sie nach 25 Jahren immer noch die Bühnen rocken bis die Balken krachen.

[www.gmf.ch](http://www.gmf.ch)



### Major B

Grosse Truppe, kreativ und verspielt – MAJOR B. begnügt sich nicht mit einer Stilrichtung, sondern mischt frisch und frech Reggae mit Funk, Rock mit Jazz und Pop mit Latin-Grooves.

[www.major-b.ch](http://www.major-b.ch)



### MGM

Müller, Gerber, Meier (=MGM): Drei Freunde, drei Gitarren, drei Stimmen – und viele Geschichten über Rock 'n' Roll, die Strasse und das Leben. Mit Philipp Bluedög Gerber (Dögz), Schörä Müller (Span) und Didi Meier (Bonnie and the Groove Cats)!





**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

*Für mehr Lebensqualität!*



Bewertung



Verkaufen



Coaching

Kostenlose  
**Marktwertbeurteilung**  
ohne Verpflichtung



Zu verkaufen:  
**4½ Zimmer Dachwohnung**  
Allmendweg 16  
3705 Faulensee

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez  
033 655 03 03 | [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)

Festhypothek 5 Jahre

**0,89%**

Attraktive Hypotheken und umfassende Beratung

**Mit UBS reden lohnt sich. [ubs.com/hypo](http://ubs.com/hypo)**

UBS Switzerland AG  
Sandra Hockenjos  
Seestrasse 7, 3700 Spiez  
033 655 93 33

© UBS 2019. Alle Rechte vorbehalten. Angebot gültig bis auf Widerruf.



## Stimmix singt Filmhits

Packende Melodien aus bekannten Filmen.



### Mitsingen? Willkommen!

Der Gemischte Chor Stimmix Aeschi bietet die Möglichkeit, als Projektsänger/in an den Konzerten vom 1./2./3. Mai 2020 mitzuwirken.

**Leitung:** Esther Niederer

**Piano:** Stefan Dorner

**Bass / E-Bass:** Samuel Joss

**Perkussion:** Lukas Bitterlin

Die Proben für dieses Projekt finden ab 20. August 2019 jeweils am Dienstag um 20.00 Uhr im Gemeindesaal Aeschi statt.

Schnupperprobe für Interessierte am 13. August 2019 um 19.30 Uhr.

**Weitere Infos:** [www.stimmix-aeschi.ch](http://www.stimmix-aeschi.ch)  
oder bei Renate Lengacher (Präsidentin)  
Tel. 033 654 29 13



# ilg

DRUCK UND MEDIEN

ILG AG WIMMIS  
Herrenmattestr. 37 · 3752 Wimmis · [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch)

**inspirierend  
kreativ  
einzigartig**

**Besuchen Sie unsere Ausstellung in Gwatt/Thun:  
Keramik, Laminat, Kork, Vinyl, Parkett**

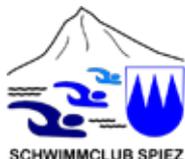
**Öffnungszeiten 1. März bis 31. Oktober**  
MO – DO 7 – 12 | 13 – 17 Uhr  
FR 7 – 12 | 13 – 16 Uhr  
SA (Ausstellung) 8.30 – 12 Uhr (keine Warenausgabe)

**Öffnungszeiten 1. November bis 28./29. Februar**  
MO – DO 7.30 – 12 | 13 – 16.45 Uhr  
FR 7.30 – 12 | 13 – 16 Uhr  
SA (Ausstellung) 8.30 – 12 Uhr (keine Warenausgabe)

**baumat**  
sie bauen – wir liefern

**Baumatt AG**  
Eisenbahnstrasse 91  
3645 Gwatt/Thun

Tel. +41 33 227 84 30  
[www.baumat.ch](http://www.baumat.ch)  
[belaege@baumatt.ch](mailto:belaege@baumatt.ch)



Die Schwimmschule des  
Schwimmclubs Spiez

## Schülerwettschwimmen 2019

Für Mädchen und Knaben der Region Spiez und Umgebung

**Samstag, 17. August 2019 im Freibad Spiez,**

**50m Schwimmbecken**

**Wettkampf: 50m Freistil für alle Kategorien**

**Auch dieses Jahr: freiwilliges Rutschbahnrennen  
mit tollen Naturalpreisen**

**12.30 – 13.00 Uhr** Bezahlen des Startgeldes bei der Bade-  
meisterkabine

**13.30 Uhr** Start des Wettkampfes, Besammlung  
beim 50m Becken

Rangverkündigung ca. 30 Minuten  
nach Wettkampfende

**Kat. 1** Mädchen Jahrgang 10 und jünger

**Kat. 2** Mädchen Jahrgang 09 + 08

**Kat. 3** Mädchen Jahrgang 07 + 06

**Kat. 4** Mädchen Jahrgang 05 und älter

**Kat. 5** Knaben Jahrgang 10 und jünger

**Kat. 6** Knaben Jahrgang 09 + 08

**Kat. 7** Knaben Jahrgang 07 + 06

**Kat. 8** Knaben Jahrgang 05 und älter

### Startgeld:

Fr. 10.– bei der Bademeisterkabine zu bezahlen (nicht an der  
Badikasse). Badi Eintritt für Teilnehmende gratis



### Anmeldung Schülerwettschwimmen 2019

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Jahrgang \_\_\_\_\_

Kategorie \_\_\_\_\_

Schulhaus und -klasse nach den Sommerferien \_\_\_\_\_

Klassenlehrer/in nach den Sommerferien \_\_\_\_\_

Einsenden an Schwimmclub Spiez, Postfach 324, 3700 Spiez oder per E-Mail an: info@scsp.ch mit  
Betreff: Schülerwettschwimmen, Auskunft: Chiara Lüdi, 078 906 11 73

### Anmeldung:

Mit untenstehendem Talon per E-Mail  
oder per Post

### Auszeichnungen und Preise:

Alle Teilnehmer/innen erhalten einen  
Preis.

Zusätzlich für die Teilnehmer/innen aus  
dem Amt Niedersimmental und den  
Gemeinden Aeschi und Krattigen:

- Die ersten drei jeder Kategorie gewin-  
nen ein Saisonabonnement für das  
Freibad Spiez.
- Die ersten beiden Nicht-Vereinsmit-  
glieder pro Kategorie erhalten eben-  
falls ein Saisonabi – unabhängig ob  
auf Podest oder nicht.
- **Die Schulklasse mit der grössten  
Beteiligung gewinnt:**
  1. Platz: Fr. 300.–
  2. Platz: Fr. 200.–
  3. Platz: Fr. 100.–

# Mit Leichtigkeit fit durch den Sommer

# TRC

Trainings- und Rehacenter AG

Schliessen Sie bis Ende Juli ein Jahres- oder ein Halbjahresabo ab und geniessen Sie die volle Aufmerksamkeit eines Personal-Trainers. Lassen Sie sich danach bei einer Hot Stone Massage verwöhnen.

ein Jahresabo wird belohnt mit  
**2 x 25 Min Hot Stone Massage**  
und **2 x 30 Min Personal Training**

ein Halbjahresabo wird belohnt mit  
**1 x 25 Min Hot Stone Massage**  
und **1 x 30 Min Personal Training**

*Gültig bis 15. August 2019*

TRC, Schösslistrasse 1, 3700 Spiez  
Telefon 033 655 07 06, Fax 033 655 07 09  
EMail: info@trc-spiez.ch, www.trc-spiez.ch



# 10%

# TAGE

28./29. Juni 2019

Auf dem gesamten Sortiment,  
ausgenommen rezeptpflichtige  
Medikamente und Gutscheine.  
Rabatte sind nicht kumulierbar.

Apotheke Drogerie Spiez AG  
Oberlandstrasse 13  
3700 Spiez

Tel. 033 654 14 37  
info@apodrogspiez.ch  
apotheke-drogerie-spiez.ch





## «Bunte Impressionen»

Bilderausstellung, Claire Baumgartner, Diemtigtal

1. Juli–30. Sept. 2019

Täglich: 7.00–22.00 Uhr

Vernissage:

4. Juli 2019, 17.00–19.00 Uhr

Farben, Formen und Strukturen der Natur inspirieren mich diese in Bilder umzusetzen. Andererseits versuche ich Gefühle und Eindrücke in abstrakten Formen und Farben wiederzugeben.





THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungs-  
quelle



Thomas Rubin

Zentrum  
Edelweiss  
Seestrasse 34  
3700 Spiez  
033 654 40 50

[thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch)  
[begegnungs-  
quelle.ch](http://begegnungs-<br/>quelle.ch)

«Ich wünsche mir bei meiner Bestattung  
einen würdevollen Umgang.»

Und auch Bedürfnisse von Angehörigen wahrnehmen.



## Schlagerabend mit Grillfest Solina

Freitag, 12. Juli 2019, ab 17.00–21.00 Uhr



In diesem Jahr findet das Grillfest von Solina zum ersten Mal öffentlich statt. Geniessen Sie einen Sommerschlagerabend mit Grilladen und Salaten im Garten von Solina Spiez. Die kleinen Gäste können sich mit verschiedenen Wasserspielen vergnügen. Für die musikalische Unterhaltung sorgt der Schlagerstar Nadine.

Nadine Eichenberger stand mit 14 Jahren zum ersten Mal auf einer grossen Fernseh Bühne, als sie es im Jahr 2005 mit dem Titel «Leben heisst Träumen» in den Schweizer Vorentscheid des Grand Prix der Volksmusik schaffte. Seit diesem Traumstart stand sie auf verschiedenen grossen und kleinen Bühnen und wird bei ihren Auftritten immer schnell ins Herz geschlossen. Am Grillfest von Solina werden auch Hits aus ihrem aktuellen Album «Der siebte Himmel» zu hören sein.

### Programm:

Ab 17.00 Uhr Grilladen und Salate

Ab 18.30 Uhr Schlagerauftritt Nadine Eichenberger



### Menü à discrétion CHF 25.–

- **Grilladen** (Pouletbrust, Schweins- halssteak, Bratwurst, Grillgemüse)
- **Salatbuffet** (Kartoffel-, Teigwaren-, Karotten-, Tomaten-Mozzarella-, Gurken-, Blattsalate)
- **Gebrannte Crème und Fruchtsalat** im Weck-Glas
- **Mineralwasser, Süssgetränke und Kaffee**

### Solina Spiez

Stockhornstrasse 12 | 3700 Spiez

Telefon 033 655 40 40

marcel.paries@solina.ch | www.solina.ch



## Sanft, persönlich, sicher Die Geburt in Frutigen

Alle zwei Monate stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennen zu lernen, bietet sich am

**Mittwoch, 24. Juli 2019**  
**19.45 Uhr**

### Informationsinhalte

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebäranne (60% Wassergeburten)
- Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruhe-Ecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Mehrzweckraum!

(Nächster Info-Abend: 25.09.2019)

**Umfassende Information –  
individuelle Betreuung**

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen  
f.info@spitalfmi.ch, www.spitalfmi.ch

# Belvédère

STRANDHOTEL & RESTAURANT

## BARBECUE IM BELVÉDÈRE PARK

Gönnen Sie sich bei schönster Aussicht einen entspannten Start ins Sommerwochenende.

Zum Auftakt ein Salat- und Vorspeisebuffet, gefolgt von Fleisch- und Fischspezialitäten vom Holzkohlegrill und aus dem Smoker, sowie verschiedene Beilagen und süsse Köstlichkeiten runden das Angebot ab.

Jeden Freitagabend ab 18.30 Uhr im Juli und August 2019 (ausgenommen 02. & 09.08.2019) sowie zusätzlich schon am 28. Juni 2019. Das Barbecue findet nur bei guter Witterung statt. Das ganze Angebot à discrétion kostet CHF 75.00 pro Person.

## SEENACHTSFEST 2019

Am 27. Juli 2019 findet erneut das legendäre Seenachtsfest in Spiez statt. Geniessen Sie die Aussicht auf die Spiezer Bucht und das fulminante Feuerwerk abends vom Belvédère aus. Lassen Sie sich ab 18.00 Uhr kulinarisch von einem Aperitif mit Häppchen und dem exklusiven 5-Gang Menu für CHF 165.00 pro Person verwöhnen. Eine vorgängige Reservation ist erforderlich.

## NATIONALFEIERTAG

Feiern Sie den Geburtstag der Schweiz mit uns und geniessen Sie zum Auftakt einen Aperitif mit Schweizer Häppchen und wählen Sie aus dem Feiertagsmenu 4 bis 6 Gänge aus oder entscheiden Sie sich für ausgewählte Gerichte der à la carte Speisekarte. Der Abend wird musikalisch von traditioneller Schweizer Musik vom «Ländler Trio Alpenklänge» umrahmt. Das Feiertagsmenu inklusive Aperitif mit Schweizer Häppchen ist ab CHF 105.00 pro Person erhältlich. Wir freuen uns auf Ihre Reservation.

## Wir freuen uns auf Sie!

Bis bald in Ihrem Belvédère Strandhotel & Restaurant  
Tel. 033 655 66 66  
www.belvedere-spiez.ch  
info@belvedere-spiez.ch



# Gemeindewochenende

vom 23./24.11.2019 auf der Grimmialp



**Thema: «Was uns verbindet»**

## Eingeladen sind:

Jung und Alt, Einzelpersonen, Familien und Paare.

## Programm:

### Sa, 23. November 2019:

Individuelle Anfahrt auf die Grimmialp  
Gemeinsamer Beginn, Mittagessen  
Verschiedene Zugänge zum Thema in Gruppen  
Abendessen, dann gemütliches Beisammensein

### So, 24. November 2019:

Morgenessen, anschl. Andacht mit Beiträgen zum Thema  
Mittagessen, dann Rückreise nach Spiez

## Kosten für Übernachtung mit Vollpension:

### Erwachsene 1er-Zimmer:

CHF 151 pro Person

### Erwachsene 2er-Zimmer:

CHF 136 pro Person

## Im Familienzimmer:

### Erwachsene

CHF 136 pro Person

### Kinder

CHF 15–85 (je nach Alter)

## Anmeldungen bis spätestens 15.09.2019 an:

Sekretariat der ref.Kirchgemeinde Spiez, Kirchgasse 5, 3700 Spiez  
E-Mail: sekretariat@refkgspez.ch oder  
Tel. 033 654 40 04.

---

## Reformierte Kirchgemeinde Spiez

Kirchgasse 5, Postfach 243  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 40 04, 033 654 40 45  
sekretariat@refkgspez.ch  
www.refkirche-spiez.ch

Sonnenstoren

Auto- und Bootssattlerei



**Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH**  
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16 · 3700 Spiezwiler  
Tel. 033 654 50 60  
info@liebi.ch · www.liebi.ch



## Daniel Lochbrunner Bestattungen & *Thanatologie*

Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 03 03

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel



## Kirche Einigen

### Führungen 2019



#### Donnerstag, 17.00 Uhr:

- 4. Juli
- 5. September
- 3. Oktober

Die Führungen erfordern keine Anmeldung.

#### Kosten:

Fr. 5.– / Person; Kinder gratis

#### Dauer:

ca. 1 Stunde.

#### Auskunft:

Arthur Maibach, Tel. 033 654 60 81

---

#### Reformierte Kirchgemeinde Spiez

Kirchgasse 5, Postfach 243  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 40 04, 033 654 40 45  
sekretariat@refkgspiez.ch  
www.refkirche-spiez.ch

# BON

Nur an Erwachsene, bei Ihrem nächsten Einkauf, solange Vorrat im Monat Juli 2019.

**Holen Sie sich in diesen Tagen den Durstlöscher-tee gratis** in unserer Apotheke/Drogerie und machen Sie gleich einen ganzen Liter für den heutigen Tag bereit. Superfein und kalorienfrei für die ganze Familie.



**Wert: Fr. 4.-**

Apotheke Drogerie Spiez AG  
Oberlandstrasse 13  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 14 37  
info@apodrogspiez.ch  
apotheke-drogerie-spiez.ch



**Wir bringen  
frischen Wind in  
Ihren Garten!**

**Motiviertes Gartenteam empfiehlt sich für sämtliche Gartenarbeiten wie**

- » Sanierungen
- » Wege, Treppen, Plätze
- » Mauern: Naturstein oder Betonelemente
- » Rasenflächen: Pflege & Sanierung, Neusaat
- » Rabatten: Pflege, Pflanzung
- » Einfassungen
- » Sichtschutz usw.

**Rufen Sie mich an: 079 656 20 42**

Christian Heiniger | Industriestrasse 26  
Postfach 484 | 3700 Spiez  
Tel. 033 654 61 27

[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)

Heiniger's Gartenteam

**akupunktur**  
*natürlich  
gesund!* **champoud**

**Hier kann ich Ihnen helfen!**

Kopfschmerzen / Migräne  
Schulter- Nacken- Rückenschmerzen  
Rheumatische Beschwerden  
Allergien / Heuschnupfen / Asthma  
Verdauungsbeschwerden  
Schlafstörungen  
Müdigkeit / Burnout



Jürg Champoud  
Oberlandstrasse 10, 3700 Spiez  
akupunktur-spiez.ch, 079 26 26 075  
Krankenkasse anerkannter TCM Therapeut  
Akupunktur, Tuina-Massage, dipl. Qigong-Lehrer

**Ihre** **Servicestelle**

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Neue IP Internet-Telefonie
- Swisscom, Regas + SAT TV
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte



**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
**3702 HONDRICH**

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



# BALLENBERG OB BRIENZ, CHRONIK

In seiner Jugend erlebte Urs Ritschard hautnah die Aktivitäten seines Vaters Gustav Ritschard beim Aufbau des Schweizerischen Freilichtmuseums Ballenberg (heute «Ballenberg Freilichtmuseum der Schweiz»). Der Architekt Gustav Ritschard und der Volkskundler Dr. Max Gschwend sind zusammen die Hauptinitianten und die Projektverfasser des Museums. Früh begann Urs Ritschard mit dem Sammeln zahlreicher Dokumente. Später kam der umfangreiche Nachlass seines Vaters hinzu. Das Buch ergänzt die bisherigen Darstellungen der Ballenberg-Geschichte, indem es sich auf zahlreiche Details der ersten Jahre der Entstehung konzentriert und das grosse Engagement von Persönlichkeiten aus der Gegend von Brienz und des übrigen Berner Oberlands in den Vordergrund stellt.

**Autor:** Urs Ritschard  
ca. 300 Seiten, 22 × 27 cm, gebunden, Hardcover  
Mit zahlreichen Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-207-8

**CHF 49.–**

Erscheint im Juni 2019



**Urs Ritschard** (\*1943) wuchs in Unterseen auf. Nach dem Gymnasium in Thun diplomierte er an der ETH Zürich als Bauingenieur und später als Raumplaner des Nachdiplomstudiums Orts-, Regional- und Landesplanung. Nachdem er auf verschiedenen Gebieten, u.a. in den USA, beruflich tätig war, übernahm er von 1992 bis 2003 die Leitung der Kommunikation des Bundesamts für Energie in Bern.

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «BALLENBERG OB BRIENZ, CHRONIK» zum Preis von je CHF 49.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-207-8

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**WEBER**VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: **Werd & Weber Verlag AG**, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)



IHR TEAM IN SPIEZ

WWW.TROAG.CH

- TREUHAND
- WIRTSCHAFTSPRÜFUNG
- STEUERBERATUNG

**SPIEZ**

Oberlandstrasse 10  
T +41 33 655 80 80

**LENK**

Gutenbrunnenstr. 17 b  
T +41 33 736 88 88

**GSTAAD**

Kirchstrasse 7  
T +41 33 748 78 88



**T&R Oberland AG**

DER BRANDNEUE  
MAZDA3



Schon vor Fahrtantritt ein Fest der Sinne. Überzeugen Sie sich selber.



BELWAG THUN-DÜRRENAST  
Gwättstrasse 16  
3604 Thun  
Telefon 033 334 87 00

**BELWAG**  
THUN-DÜRRENAST  
Mehr als nur eine Garage.

# Ihr Multimedia-Partner

- expert Service wie Heimberatung, Installation und Reparaturen
- grosse Ausstellung TV, HiFi, Telefonie in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- NEU: Reparaturen von Mobilegeräten
- in 15 Min. von Spiez erreichbar
- genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe

**expert**  **Ruchti**

www.expert-ruchti.ch

Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50

extra Service,  
extra persönlich



**Jürg Spori**  
Geschäftsführer

**Malo der Malerprofi GmbH**

Thunstrasse 72 | CH-3700 Spiez  
Telefon 033 335 21 87 | Mobile 078 892 65 31  
info@malo-malerprofi.ch | malo-malerprofi.ch



## Jugendarbeit CLZ Spiez

Wir möchten dich ganz herzlich im YPG, der Jugendarbeit vom CLZ Spiez willkommen heissen.



Wir sind eine Gruppe von jungen Menschen (13–18jährig), welche sich alle zwei Wochen am Freitag Abend im CLZ Spiez trifft, um geniale Gemeinschaft zu erleben, viel Spass zu haben, mehr über Gott zu hören, gute Gespräche zu führen und einfach eine super Zeit zu geniessen.

Wir würden uns riesig darüber freuen, dich an diesem Jugendgottesdienst begrüßen zu dürfen.

**Wir freuen uns auf Dich!**

Am **9. August 2019** um **19.30 Uhr** starten wir mit einer **Burgerparty** nach der Sommerpause wieder voll durch.



**HABE ICH DEN ONLINE-TRANSMISSIONS-BeO-APP?**

**BeO-Glückspilz-Aktion: MO-SO um 12:15**

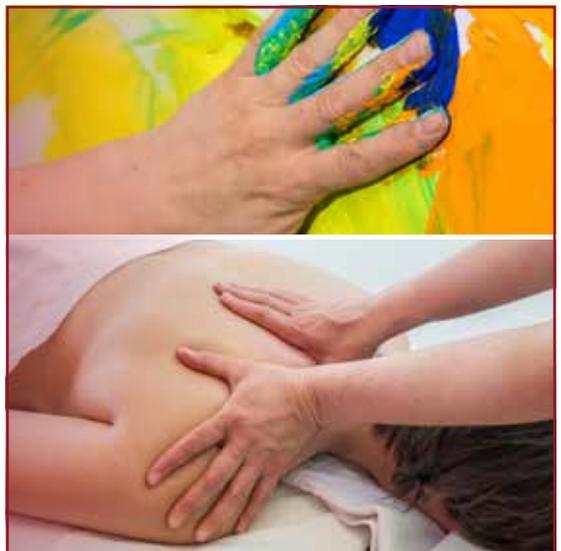
**Einmalige Erlebnisse & Preise gewinnen!**

**Gewinne** in der Woche vom 08. Juli bis 14. Juli einen «**Wandertag mit RITSCHI**».

**BeO-Sommerprogramm: 08. Juli bis 11. August**

**Radio BeO**  
www.radio-beo.ch

*no nie, für nie*



**Atelier & Massage Spiez GmbH**  
Terminus, 3700 Spiez, 033 650 99 05  
info@atelier-spiez.ch, info@massage-spiez.ch  
www.atelier-spiez.ch, www.massage-spiez.ch

*well-being* Massage Spiez  
*wahrnehmen* Atelier Spiez



**GONG TCM**  
Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez  
Telefon 033 525 08 80  
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

**GUTSCHEIN**  
für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.  
(Gültig für 1 Monat ab Juli 2019)



Noss Schulzentrum  
Schlüsslistrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

**NOSS**

Obligatorische Schulzeit bald vorbei und  
**...noch keine Lösung in Sicht?**

Wir haben individuell zugeschnittene Angebote:

**10. Schuljahr > auch für Sekundar-SchülerInnen**

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

**Kauffrau/Kaufmann EFZ**

- Bürofachdiplom VSH
- KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und unterstützen Sie gerne!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum



## Biblischer Unterricht

Die Basics des Glaubens in genialer Gemeinschaft kennen lernen.  
Ein Angebot für Schülerinnen und Schüler von der 7. bis zur 9. Klasse.



**UNTI**  
BIBLISCHER  
-Unterricht-

Ein motiviertes Team bietet jungen Menschen ab der siebten Klasse während drei Jahren biblischen Unterricht an. Dieser findet einmal pro Monat jeweils am Samstagvormittag statt. Zweimal jährlich geniessen wir ein gemeinsames Unti-Wochenende mit Zeit für Action und Gemeinschaft. Mit der gemeinsam gestalteten Abschlussfeier (Konfirmation) wird der Unti in der 9. Klasse beendet.

### Daten 2019:

- Informationsabend für Eltern  
14. August um 19.30 Uhr
- Schnuppermorgen  
17. August von 9.00–11.30 Uhr
- Unti-Wochenende  
6.–7. September

### Kontaktperson

EGW Spiez  
Thomas Oesch, Pfarrer EGW  
thomas.oesch@egw.ch  
Tel. 033 654 69 12

Weitere Informationen  
& Anmeldung unter:  
[www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch)

# REWEZA

## Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
info@reweza.ch  
www.reweza.ch

Schreinerei  
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

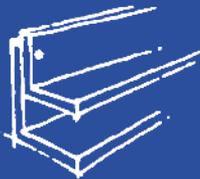
FENSTER

SCHREINEREI



# werner furer

## Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse 22, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23  
Natel 079 656 49 58  
werner.furer@hispeed.ch

GARAGE  
SCHNEITER AG  
SPIEZ



## KOMPETENT, PERSÖNLICH



DAIHATSU

le GARAGE

www.schneiterag.ch

Ab Juli mit  
ProBon!

# Blumen für ihr Fest



Gemeinsam finden wir die passende Dekoration für Ihren Anlass.

Gartenweg 3 | 3700 Spiez  
Telefon 033 654 21 29

Burgsteinstr. 22 | 3665 Wattenwil  
Telefon 033 356 12 34

www.BlumenundGarten.ch  
info@blumenundgarten.ch



# FEUERWERK FABRIKVERKAUF

**Freitag, 26. Juli 2019 bis  
Donnerstag, 1. August 2019**  
Autobahnausfahrt Wimmis,  
Parkplatz Herrenmatte

**VOLLE LAGER!**

**Kugelraketen  
Leuchtbatterien  
u.v.m.**

Dieser Flyer  
gilt als  
**Gutschein 10%\***  
\* nur gültig am diesjährigen  
Fabrikverkauf

 **SWISS PYROTECHNICS  
SUGYP**

durchgeführt von: **HAMBERGER  
SWISS PYROTECHNICS**

# TCM.

Praxis für traditionelle  
Chinesische Medizin



**Mit neuester Technologie**  
Krankenkassen anerkannt

Leiden Sie unter

- Allgemeine Schmerzen
- Innere chronische Krankheiten
- Alle Allergien und Hautkrankheiten

Halber Preis für die  
erste Behandlung  
Kostenlose Puls- und  
Zungendiagnose

Bahnhofstrasse 19, 3700 Spiez  
1. Stock bei der Post  
Telefon 033 557 86 91  
info@china-medtao.ch  
www.china-medtao.ch

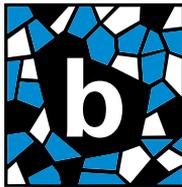
# IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION




**oeltrans ag**  
Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun

Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und  
Transporte aus der Region  
Telefon 033 828 68 68, [www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

# bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)  
Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65

[www.energie-sparen-mit-keramik.eu](http://www.energie-sparen-mit-keramik.eu)

# POPNET

e-solutions

- PopNet Informatik AG
- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00  
Fax. 033 655 00 01  
[www.popnet.ch](http://www.popnet.ch)  
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

## Juli 2019

**August 2019** Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Events -> Veranstaltungskalender, ausgedruckt oder online ausgefüllt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf, etc. sind bei der **Spiez Marketing AG im Info-Center** am Bahnhof (**T: 033 655 90 00**) erhältlich oder auf der Internetseite [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch). Regelmässige Anlässe, die länger als drei Monate dauern (z.B. Vereinstrainings) können nicht berücksichtigt werden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Spiez Marketing AG.

### Ausstellung, Führung

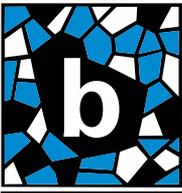
Bis 6.7.	Ausstellung «Zauber der Berge»	DorfHus, Spiez
Bis 17.8.	Ausstellung Beat Schneider	Bibliothek, Spiez
Bis 13.10.	Sonderausstellung Schloss Spiez: Chagall	Schloss, Spiez
2., 9., 16., 23., 30.7	Festung Hondrich «KP Heinrich»	18.00 Uhr Inforama, Hondrich
6., 7., 10., 17., 24.7.	Öffentliche Führung Artilleriewerk Faulensee	10.00–15.00 Uhr Artilleriewerk, Faulensee
6.7.	Eröffnung Heimat- und Rebbaumuseum mit Vernissage	14.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
7., 28.7.	Chagall – Öffentliche Führung	11.00 Uhr Schloss, Spiez
14.7.	Öffentliche Führung – Unser Schloss Spiez	11.00 Uhr Schloss, Spiez
21.7.	Chagall – Offenes Kunst-Atelier	11.00–16.00 Uhr Schloss, Spiez
27.7.	Öffentliche Führung im Heimat- & Rebbaumuseum	16.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
30.7.	Sesi – Hex und Hur	17.30–18.50 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

### Fest, Festival

7.7.	7. Spiezer Ländlerbrunch	10.00–15.00 Uhr Rogglishüür, Spiez
12.7.	Grillfest mit Schlagerabend Solina Spiez	17.30–22.00 Uhr Solina, Spiez
27.7.	Spiezer Seenachtsfest	Bucht, Spiez
31.7.	Bundesfeier Einigen	18.00 Uhr Häslermätteli, Einigen

### Gastronomie, Kulinarik

2.7.–23.10.	Spießli-Grill am Dienstag	18.00–21.00 Uhr ABZ, Spiez
3.7.–22.8.	Spiezer Wein – Verkauf mit Degustation – immer mittwochs	17.00–19.00 Uhr Rebbaugenossenschaft, Spiez
18.7.	Kulinarisches Zügli	18.30 Uhr Treffpunkt: Busbahnhof, Spiez
21.7.	Sonntags-Brunch	11.15–14.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt



natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

**bircher**

sonnenrain 11, 3700 spiez

[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)

Telefon 033 654 24 24

Telefax 033 655 04 65

[www.ernergie-sparen-mit-keramik.eu](http://www.ernergie-sparen-mit-keramik.eu)



Ab 12. August neu in Spiez:

**Kreativer Entspannungskurs**

**Meditation, Atem, Mentaltraining**

Sie möchten zur Ruhe kommen, Ihr Inneres stärken und zu mehr Gelassenheit finden?

Nehmen Sie eine Auszeit vom Alltag und finden Sie Entspannung im kreativen Tun.

Einfache Entspannungstechniken verbunden

mit kreativen Inputs. Anmeldung und Auskunft:

[www.meditativ-kreativ.ch](http://www.meditativ-kreativ.ch) [zeitooase@bluewin.ch](mailto:zeitooase@bluewin.ch)

078/791 15 34 Caroline Geringer

Benötigen Sie eine professionelle Buchhaltung oder Unterstützung bei der Büroadministration?

**{edv} glogger GmbH**

Erfahren und sorgfältig

Gewissenhaft und passend

Verlässlich und vertrauensvoll

Doris Glogger | Chanderbrügg 8 | 3645 Gwatt

033 336 36 75 | [info@edv-glogger.ch](mailto:info@edv-glogger.ch) |

[www.edv-glogger.ch](http://www.edv-glogger.ch)

## Brenn- und Treibstoffe



**Hadorn & Cie GmbH**

Pfandersmatt 153, 3662 Seftigen

Tel. 033 359 33 33, [info@hadornheizoel.ch](mailto:info@hadornheizoel.ch)

[www.hadornheizoel.ch](http://www.hadornheizoel.ch)

## ARTEMIS

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Die Sprache der Tiere  
Was sagt mir mein Tier?

Ausbildung Tierkommunikation

Ab 31.08./01.09.2019 in Thun

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



## ARTEMIS

Schule & Beratung  
für Mensch & Tier

Hundetrekking  
mit Tierkommunikation

23. bis 25. August 2019

Im schönen Emmental

Telefon 033 654 55 00

oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



  
**Nussbaum** Gartenbau

Gartenumänderungen  
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63

Schlüsselmattenweg 15, Spiez

[www.nussbaum-gartenbau.ch](http://www.nussbaum-gartenbau.ch)

**OrthoMedio**

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

**SUPER-  
BEQUEME  
EINLAGEN**



NEU: EINLAGEN ALS FLIPPLOP NACH MASS

Termin n. Voranmeldung 033/6549808

BETRIEBSFERIEN: SA 27.7. – MO 5.8.

## VERANSTALTUNGEN

### Gästeexkursion, Kinderprogramm

10.7.	Ferien(s)pass – Abenteuer für Ritter und Hofdamen	10.00–12.00 Uhr Schloss, Spiez
-------	---	-----------------------------------

### Konzerte, Musical

2.7.	Volkstümliche Stubete mit Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiez
3.7.	Jassnachmittage 2019 für Seniorinnen und Senioren	13.30–17.00 Uhr Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Spiez
4.7.	Buchtkonzert Musikverein Spiez	19.00 Uhr Bucht, Spiez
4.7.	Blue Turtle OpenAirs – Noti Wümié	20.30–22.00 Uhr Blue Turtle, Faulensee
7., 14.7.	Salsa y Pasión	18.00–22.00 Uhr Blue Turtle, Faulensee
11.7.	Kapelle Alpengruss Hasliberg an der Schifffländte in Spiez	19.15–20.30 Uhr Schifffländte und Buchtkreisel, Spiez
11.7.	Blue Turtle OpenAirs – Carrousel	20.30–22.00 Uhr Blue Turtle, Faulensee
18.7.	Rooftop Concerts: Philipp Fankhauser	20.30 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt
20.7.	Sunset Dance im BlueTurtle	18.00–22.00 Uhr Blue Turtle, Faulensee
25.7.	Goppisberger Musikfestival und Akademie	19.30 Uhr Schlosskirche, Spiez
25.7.	Blue Turtle OpenAirs – Flo Bauer	20.30–22.00 Uhr Blue Turtle, Faulensee
26.7.	ROX am See	18.00–22.00 Uhr Bucht, Spiez
27.7.	Beach Line-Dance	18.00–22.00 Uhr Blue Turtle, Faulensee

### Lesung, Versammlung, Vortrag

25.7.	Oldtimertreffen	16.30–23.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
-------	-----------------	--------------------------------------

### Religion, Lebenshilfe

11.7.	Taizé-Feier	19.00–19.45 Uhr Schloss, Spiez
-------	-------------	-----------------------------------

### Sport

4.7.–30.9.	Segelausfahrt direkt vor Eiger, Mönch und Jungfrau – immer donnerstags	17.00–19.00 Uhr Bucht, Spiez
4.7.–27.9.	Aloha Yoga Flow im Pura Vida – immer donnerstags	18.00–19.00 Uhr Pura Vida Quiosco Bucht, Spiez
6., 8., 9., 10., 11., 12.7.	Geführte SUP-Tour bei Vollmond	08.30–09.30 Uhr Yoga am Walerain, Spiez
11., 25.7.	Geführte Seequerung mit dem SUP	18.00 Uhr Mietstation Absolut Outdoor, Gwatt

11., 25.7.	SUP Einsteiger Kurs	18.30–20.00 Uhr Bucht, Spiez
16.7.	Geführte SUP-Tour bei Vollmond	20.30 Uhr Mietstation Absolut Outdoor, Gwatt
18.7.	SUP Einsteigerkurs Faulensee	18.30–20.00 Uhr Tourismusbüro, Faulensee
27.7.	SUP Testing Days	09.30–12.00 Uhr Bucht, Spiez

**Filmstarts im Juli**

MOVIE WORLD SPIEZ

QR codes and contact info at the bottom.

**LANZ**

Industriestrasse  
3700 Spiez  
033 655 52 52  
[www.LanzAG.ch](http://www.LanzAG.ch)

**Lanz AG Bauunternehmung**

## Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Adrian Aellig

### So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Werd & Weber Verlag AG  
Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt

oder per Mail an:  
[wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

### Einsendeschluss

Samstag, 13. Juli 2019

Lösung Juni:  
Feuerwehrmagazin, Stockhornstrasse  
Gewinnerin: Renate Gallo

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

**Service macht den Unterschied!**  
Verkauf und Service  
aller Marken.

**BARBEN**  
**HAUSHALTGERÄTE SPIEZ**

[www.barben.ch](http://www.barben.ch)

**033 655 66 55**